

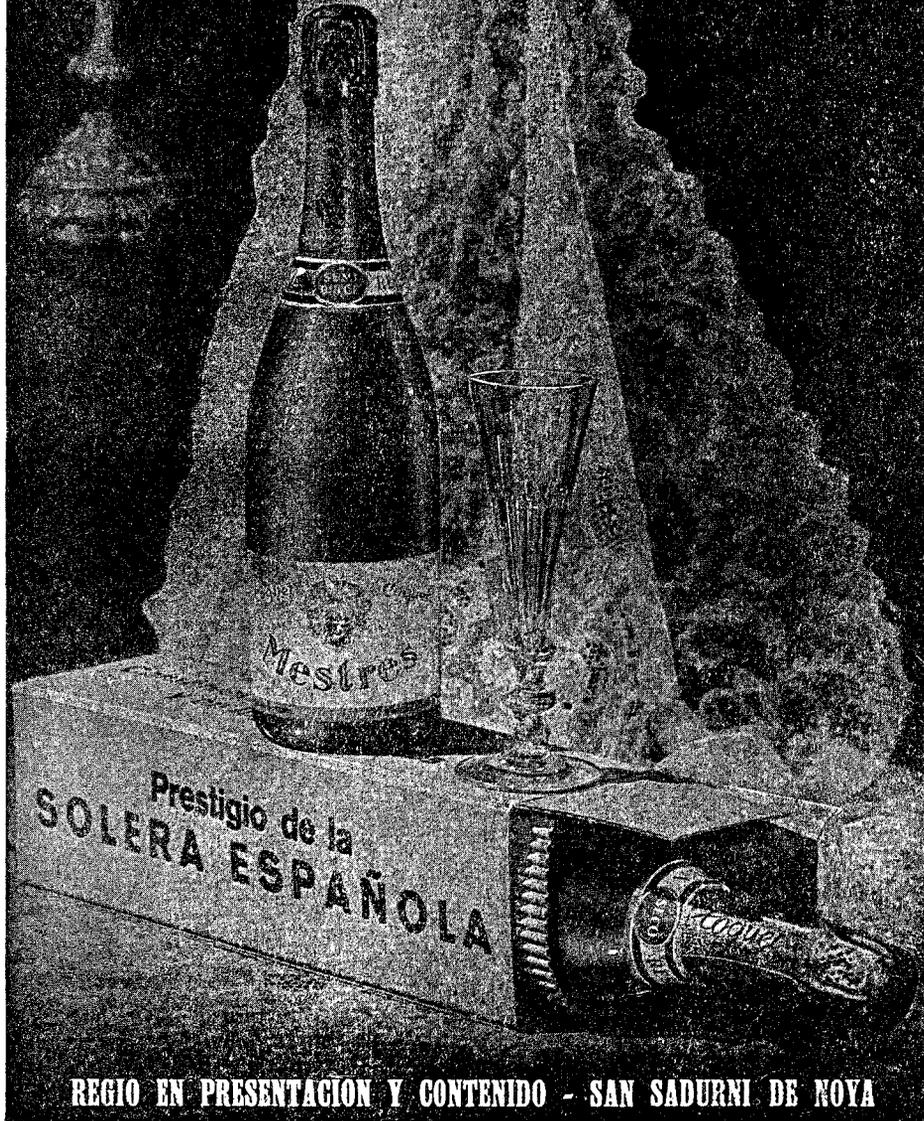
Montserrat 35

1959



Áncora

CHAMPAÑA Coquet Mestres™



REGIO EN PRESENTACION Y CONTENIDO - SAN SADURNI DE NOYA

AGENTE DE VENTAS PARA
San Feliu de Guixols. S'Agaró y Playa de Aro:

LA MASCOTA Telé. 216 - San Feliu de Guixols

Universal Omega Zodiac Certina Record

Agencia Oficial

Relojería

Joyería

R O U R A

Calle San Antonio, 28 – esquina Verdaguer – Tel. 356

*RELOJES – JOYAS – NOVEDADES EN BISUTERIA
COPAS Y TROFEOS DEPORTIVOS*

Cyma Longines Lip Festina Cristal Mercury

Jaime Corominola

Gestoría Administrativa * Seguros diversos * Administración de fincas

Oficinas

C. Médicos, 10 Bis 1.º 2.ª (entre calles Cruz y Algabira)

Teléfono 269

San Feliu de Guíxols

AISLAMIENTOS TÉRMICOS Y ACÚSTICOS

Juan Vinyas Ing.º Ind. y Cia.

Teléfono 25 78 49

Paseo San Juan, 34

Telegramas: VINCO

BARCELONA

AGLOMERADOS DE CORCHO - AMIANTOS - FIBRA DE VIDRIO - LADRILLOS AISLANTES

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LA DIPUTACION DE GERONA

OPERACIONES QUE REALIZA

SECCION DE AHORRO Libretas a la vista al 2% de interés. Libretas a plazo al 2'5% y al 3% de interés. Cuentas corrientes a la vista al 1% de interés. Cuentas de Contribuyentes para pago de contribuciones.

SECCION DE MONTEPIOS Recaudación de cuotas y pago de prestaciones a los beneficiarios.

PRESTAMOS Y CREDITOS Corporativos - Hipotecarios - Personales - Sobre Valores - Agrícolas

CUSTODIA DE VALORES Servicio gratuito a los imponentes

OFICINAS CENTRALES GERONA Ciudadanos, 19 - Teléfono 1646

SUCURSALES Olot, Santa Coloma de Farnés, Palafregell, Figueras, Puigcerdá, Vidreres, Ribas de Freser, Castelló de Ampurias. AGENCIAS Y DELEGACIONES en los principales pueblos de la provincia.

SUCURSAL EN SAN FELIU DE GUIXOLS Rambla A. Vidal, 35 - Teléfono 135

HOTEL GESORIA

1.ª CATEGORIA

SAN FELIU DE GUÍXOLS - TELF. 114

Galerías Carabela

GÉNEROS DE PUNTO

NOVEDADES

CAMISERÍA

TRAJES DE BAÑO

RUTLLA, 21

SAN FELIU DE GUÍXOLS

TELEFONO 354

C. A. Greiner e Hijos S. A.

FÁBRICA DE TAPONES
DISCOS Y OTROS ARTÍCULOS DE CORCHO

APARTADO, 5

SAN FELIU DE GUÍXOLS

CONFITERIA y PASTELERIA

La Vienesa



RAMBLA VIDAL, 23 - TEL. 101
SAN FELIU DE GUÍXOLS

BOLSAS
CASA CAF. G. GERONA

ESTABLECIMIENTOS

LUXOR

RADIO
TELEVISION

PHILIPS

DISTRIBUIDOR
EXCLUSIVO

JUAN PUIG

RUTLLA, 1 Y 3



HOTEL

COSTA BRAVA

propietario LEOPOLDO PRATS

PLAYA DE ARO

PIDA

SANDA ARU

Refresco natural

Un NARANJA

Un LIMON

VIAJES

"INTERNACIONAL EXPRESO"

CRUZ, 19 - TELÉF. 352

FORFAITS PARA ESPAÑA Y EXTRANJERO

BILLETES FERROCARRIL

EXCURSIONES

AGENTE PARA LAS COMPAÑIAS AEREAS ESPAÑOLAS Y EXTRANJERAS

SAN FELIU DE GUIXOLS

Hotel "Les Noies"

Hostal del Mar

HOTEL

MONTJOI

1.^a CATEGORIA A

RESTAURANTE

APARTADO DE CORREOS, 40

TELF. 237-448

SAN FELIU DE GUIXOLS

MONTAÑA DE SAN ELMO

Costa Brava

WAGONS-LITS COOK

CIA. INTERNACIONAL COCHES CAMAS

Avda. Gral. Mola, 46

Teléfono 392

SAN FELIU DE GUIXOLS



Citrania

Depositario exclusivo en
SAN FELIU Y PLAYA DE ARO

PEDRO RIGAU

Calle San Antonio M.^a Claret 28

Teléfono 331

SAN FELIU DE GUIXOLS

Recuerde nuestro lema
La luz atrae... La luz vende...

RÓTULOS LUMINOSOS

Instalux, S. A.

Le ofrecen la garantía de su marca
Nuestra mejor propaganda son nuestros propios trabajos

Permítanos ofrecerle CALIDAD

NUESTRAS REALIDADES

SAN FELIU DE GUIXOLS

Hotel Rex
Hotel Miramar
Restaurante L' Ast
Pastelería Comas
Creaciones Cincinati
Relojería Roura
Viajes Meliá
Hotel Nautilus
Hotel Monjoy
Snack Luis
Farmacia Dalmau
Pintura y Decoración
Simón
Novedades Roca
Restaurante Bahía

PLAYA DE ARO

Hotel Miramar
Hotel Cosmopolita
Hotel Cliper
Residencia Playa
Peluquería Balmaña
Hotel Costa Brava
Pastelería El Cisne
Bar Ramiro
Bar Bona
Restaurante Sais
Hotel Oasis
Hosteria Bellavista
Hotel Albatros
Novedades Roca
Librería Playa
Club Garbí

REPRESENTANTES

D. Joaquín Comas
San Lorenzo, 12
S. Feliu de Guixols

D. Ramón Sais
Ctra. de S. Feliu
Playa de Aro

Instalux

Instalux

FIESTA MAYOR DE 1.959

AÑO XII - NÚM. 592 - 1 AGOSTO 1959 - SAN FELIU DE GUÍXOLS

P
O
R
T
I
C
O

Aunque hoy, querido lector, amigo visitante, pueda parecer que en nuestra ciudad se hayan instaurado permanentemente bullicio y jolgorio, dando la sensación de vivir inmersos en una constante fiesta monótona e indiferenciada, como un largo y dilatado domingo, la diferencia entre esas fiestas y la Fiesta Mayor es evidente, por poco que queramos hallarla. Diferencia que se concentra en tres palabras de significado absoluto: Propósito, Dedicación, Orden.

Tres valores que hacen de nuestra Fiesta Mayor una fiesta única.

El propósito, meditado, acariciado, nacido ya en los albores del año, nos mueve a reservar para los días de nuestra Fiesta la sorpresa de un conjunto de manifestaciones del más diverso carácter, capullos prestos a florecer al primer repique de agosto. En el campo religioso, en el artístico, en el folklórico, cualquier manifestación es escogida, selecta; y en ellas concentramos el más amplio de nuestros anhelos, nuestra más arriesgada ambición. Incluso en el ámbito familiar, en la atmósfera hogareña, se vive conscientemente el propósito. Y demoramos para la Fiesta el dar vida y realidad a menudas ilusiones que nos tientan. Lucir por primera vez un vestido. Poner la mesa con el nuevo mantel. Vaciar el corral de sus pollos más cebados... La Fiesta encuentra en ello su preludio de expectación.

Este propósito adquiere honduras de trascendencia, porque tradicionalmente viene dedicándose en homenaje al Santo Patrón de la Ciudad, San Félix Mártir, y a su Excelsa Patrona, la Virgen de los Angeles, y a la ciudad misma, cobijada bajo de su doble mirar amoroso y vigilante. Voto de esfuerzo y de permanencia. De superación.

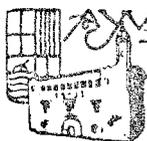
Actos de homenaje a los que el orden regala armonía y equilibrio. Alegría, alegría paulina, bendecida por las notas aladas del bronce de las campanas de la iglesia, por la suavidad de los campaniles de los conventos. Hay alma en la alegría de la Fiesta. Y su contenido espiritual lo respiramos junto con el aire que se onduló, vibrante, al tañer de las campanas, junto con el eco puro de la oración mañanera de los labios que despertaron invocando el nombre de Dios. La Comunión de los Santos, este dogma y milagro de participación, impregna también de albura el gris del indiferentismo y el de los habituales de una simple y anodina evasión.

No; la Fiesta Mayor no es una fiesta más. Es única.

Y a esta fiesta única, a nuestra mejor fiesta del año, te invitamos, lector, visitante amigo, con nuestra mano tendida, mirando la palma hacia lo alto, con el gesto verde y puro del ciprés, con la sonrisa hospitalaria de un portal abierto, con la sinceridad de estas líneas.

Y a ti forastero, te invitamos también. ¡Sea nuestra Fiesta, la tuya!

Lleva luego a tu tierra, el recuerdo de esta ciudad que te abrió sus brazos y sus puertas, y que llamó pórtico a su pregón de Fiesta Mayor, para hacer inútil la aldaba, para que sin necesidad de hacer resonar el hierro, te sintieses ya instalado en el mismísimo corazón de su morada.



AYUNTAMIENTO

PERMANENTE
17 - VII - 59

Aprobación del acta de la sesión anterior y relación de cuentas semanales.

Los enterados del contenido de los BB. OO. recibidos desde

la última sesión y de la correspondencia oficial, entre la que destaca el escrito de la Jefatura provincial del Instituto geográfico catastral, recordando la vigencia de la Orden de la Presidencia del Gobierno de 30 de mayo último sobre confección de planes parciales de los municipios y contratación para trabajos cartográficos, y del escrito del Gobierno civil de Barcelona sobre informe del proyectado CASAL GUIXOLENSE a instalar en la ciudad condal, acordando transcribir el acuerdo municipal sobre el particular.

Autorizar a D. Luis Figueras Casulá, la instalación de dos anuncios luminosos, en su local recreativo LA COVA, de la calle Maragall.

Autorizar a D. Pedro Llonch Coll, para dedicarse a la industria de taxi con su coche B-69705, de 14 H. P. marca Wyllis, debiendo cumplir con las normas que rigen dicho servicio público.

Acceder mientras duren las obras en la Ctra. de ésta a S'Agaró, por la costa a lo solicitado por el Sr. Director del Hotel Alábriga, para poder utilizar sus clientes, el camino que parte desde la caseta de Arbitrios de la Ctra. de Palamós hacia el interior, debiendo colocar el rótulo indicador a colocar, lo sea por su cuenta y con independencia del del Fielato.

Colaborar como en años anteriores a las Tiradas al plato, que se celebrarán por la Sociedad de Cazadores El Fomento, durante los días 1 y 2 del próximo Agosto, en el Paseo del Mar.

Elevar a definitivas las adjudicaciones provisionales para la instalación de 47 y 48 puntos de luz, que lo han sido a favor de Don Juan Puig Admetller y a Sociedad Ibérica de Construcciones Eléctricas S. A. de Barcelona, respectivamente, por las cantidades que se indican.

Conceder los siguientes permisos de obras:

A D.^a Pilar Coll Torroella, para reformas en casa c. Sta. Magdalena 42, con las condiciones que se le indican.

Elevar a definitiva la subasta de pavimentación de varias calles, que fué adjudicada provisionalmente a la Empresa Agustí y Masolíver S. L. de Bañolas.

Informe de la Presidencia sobre el resultado de sus gestiones en Madrid, congratulándose los concurrentes de que por fin haya podido ser firmada la escritura del préstamo de tres millone de pts. con el Banco de Crédito Local, y de la aprobación del acta de la subasta de

construcción de 32 viviendas de Renta Limitada, que queda ya adjudicada definitivamente, y a punto de salir a subasta la adjudicación de las 100 viviendas de Tipo Social.

Información sobre los desperfectos ocasionados por el vendaval del día 14 del actual, en la calle Monte Calvario, Ronda Mártires y Calle del Callao.

PESTA SELVATANA

Vora, de la Costa Brava
i platges. de S'Agaró,
prop les ribes, del Ridaura,
s'omple el cor, d'una cançó.

Es la Vall d'Aro riallera,
a on, les góges han glossat,
goigs del cel, y de la terra,
tot, és joia, tot és grat.

Mistic so, de les campanes,
de Tossa. i de Romanyà,
ressona, per les muntanyes,
i la plana, goig que fa.

Les enceses, ginesteres,
per l'escalí, del sol de juny,
arran, de les torrenteres,
ofrenen, color i perfum.

Les viles, de Llagostera,
de Sant Feliu, i Cassá,
de Caldes de Malavella,
i altres tantes, que n'hi ha.

S'engalanen, per la festa,
quan en l'istiu, tot reviu,
quan els camps, en fan florida,
i els ocells, cerquen son niu.

Els jovencells, y donzelles,
vers la plaça, fan camí,
glossant-ne, les cantarelles,
de l'amor, que és cant diví.

Fins, que inicia la tonada,
la tenora, amb goigs i planys,
la Sardana, nostra dansa,
ritual, dels Catalans.

Emili Magrià
Nova York

EL MGCO. AYUNTAMIENTO

COLABORA

EN LA EDICION DE ESTE

NUMERO EXTRAORDINARIO

Com un colom de ploma fina
vola Programa enllà d'enllà
ves a l'amic. Digués-li: vina
que estem a punt de començar.
Vina tú amic. Vina'm a veure
que avui a honor del Sant Patró
partiré amb tú el menjar i el beure
i de la Festa el bó i millor

Solemnidades Religiosas. — *Día 1 de agosto, sábado. Festividad de SAN FELIX MARTIR, PATRON DE LA CIUDAD y PARROQUIA. A las 10'30 h. Oficio Solemne, en la Iglesia Parroquial, con asistencia de Autoridades y Jerarquías.*

La Capilla Parroquial cantará la «Missa in honorem Cordis Eucharistici Jesu» a cuatro voces mixtas original del Maestro guixolense José

M.^a Vilá y Gandol, con acompañamiento de Orquesta de Cuerda.

Pronunciará el panegirico del Santo el M. I. Sr. Dn. Sebastián Puig Párroco de Salt y Canónigo Honorario de la Santa Iglesia Catedral Basílica de Gerona. Terminado el Oficio, se cantarán los Gozos de San Félix, del Mtro. José M.^a Vilá.

Día 2, Domingo. Festividad de NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES, CO-PATRONA DE LA CIUDAD Y PARROQUIA. A las 10'30, en la Iglesia Parroquial Oficio Solemne con asistencia de la Junta de Obras de la Parroquia.

La Capilla Parroquial interpretará la Missa II Pontificales, del Mtro. Lorenzo Perossi, a 3 voces mixtas.

Terminado el Oficio, se cantarán los Gozos a Ntra. Sra. de los Angeles, originales del Mtro. José M.^a Vilá y Gandol,

Festejos Cívicos. — *Nuevo Casino «LA CONSTANCIA». Días 1, 2, 3 y 4. Por la mañana, a las 13 h. Concierto en la Terraza. Tarde, a las 7'30 Baile en el Entoldado. A las 9'30 de la noche sardanas y a las 11 Concierto. A las 11'45 Baile en el Entoldado.*

El día 3, en lugar del baile de tarde se celebrará el tradicional Concierto en el Entoldado, a las 18 horas.

Amenizará todo el programa, la Cobla Orquesta «La Principal de la Bisbal».

Casino «EL GUIXOLENSE. Los días 1, 2, 3 y 4. A las 19 horas. Concierto. A las 23 h. Baile en el Salón-Café de la Sociedad.

Amenizará estos actos, la Orquesta Americana «Diamantes Blancos».

Toros. — *Plaza de Toros «España Brava», el Domingo día 2, Corrida de Toros, con Mario Cabré, Bernadó y Chamaco.*

Exposiciones. — *En el Patio del Palacio Municipal, V Exposición de Artistas Locales. En el Local de A. C. Femenina, exposición de óleos de Torrent Buch.*

En el Nuevo Casino «La Constancia», se abrirá el día 1 la exposición de dibujos presentados al V Concurso Infantil.

En el Antiguo Local del I. E. G. sito en el Monasterio Benedictino, se halla abierta al público desde el pasado viernes día 24, la Exposición de Castillos de Cataluña.

Museo. — *Museo Municipal, abierto de 11 a 1 y de 4 a 6 todos los días de Fiesta.*

Deportes. — *TIRADAS INTERNACIONALES DE TIRO AL PLATO, organizadas por la Sociedad de Cazadores «El Fomento» de San Feliu de Guíxols, bajo el Patrocinio del Ayuntamiento. El día 1, Tirada Social, a las 10 h. A las 4 de la tarde, II Concurso Infantil de Tiro. Día 2, a las 10'30 Tiro de Prueba y Tirada Costa Brava. Por la tarde, a las 4, Gran Premio San Feliu de Guíxols y Tirada San Elmo.*

Junta local de Turismo. — *I CONCURSO INFANTIL DE ESCULTURA EN LA PLAYA. Tendrá lugar a las 6 de la tarde del día 2, en la playa de los Baños San Elmo. Este concurso ha sido organizado con la colaboración del diario barcelonés «El Correo Catalán»*

Sardanas. — *Durante los días de la Fiesta, audición de sardanas, por la noche, en el Paseo del Mar.*

Concierto. — *El día 8, en el marco de la «Porta Ferrada», primer concierto del ciclo de tres, que formarán el II Festival de Música. Intervendrán la Orquesta de Cámara «Luis Millet», el pianista guixolense Juan Padrosa, José Moreno, flauta, María Teresa Casabella, soprano, Anna Ricci, contralto y la Coral «Sant Jordi», todos bajo la dirección de Luis Millet. Se interpretarán obras de Vivaldi, Bach y Pergolesi.*

Cine. — *Salón Novedades. Del 1 al 9, se proyectarán, «El Rey y yo», «Maxime» (Bello Amor), «El valle de los castores», «Ana dice, sí», y documentales y dibujos.*

Cinema Victoria. Días 1 y 2: Cine «¿Dónde vas Alfonso XII?» día 3, «Chico, que chicas» revista por la Cía. de Emilio Vendrell. Días 4 y 5 «Gigante» James Dean, Elizabeth Taylor y Rock Hudson. Documentales.

P
R
O
G
R
A
M
A

de Fiesta
Mayor
de 1959

CARNET DE ARTE



En realidad, lo que se me ha pedido es una crítica de arte, sobre las exposiciones desarrolladas hasta la fecha. La tarea no es fácil. Criticar, siempre es cosa desagradable no por el hecho de tener que exponer un parecer personal, sino por el temor de, que, quienes no están conformes con él no sepan adoptar la correcta posición de exponer la suya, desde los ventanales que brinda la prensa, y no, cobijarse en el rencor o destemplanza, cosa que siempre desagrada.

Pero por otra parte, es preciso, en momento dado, decir las cosas por su nombre y dejar de poner «paños calientes» cuya consecuencia es la de prolongar la enfermedad.

La primera exposición celebrada en lo que va de año, fué de Fernando Ponsjoan.

Este artista guixolense, presentó durante la primera quincena del mes de julio una treintena de óleos de buena factura, marinas en su casi totalidad.

Ya se ha dicho en otras ocasiones, que Fernando Ponsjoan tiene una tendencia al cromo. Pero pese a esto, la pintura que sale de su puño y de sus hojas, demuestra palpablemente amor y capacidad interpretativa de la naturaleza.

Sus marinas parecen arrancadas de la realidad misma que se nos ofrece a los ojos. A estos ojos que Dios nos dió y que, de estar sanos son los únicos jueces en cuanto al color.

Ponsjoan, pese a exponer en época poco importante aún, en cuanto a turismo, tuvo un considerable y merecido éxito.

Luis Pessa y Luis Bosch C.— Sucedieron a Ponsjoan, en el Patio Municipal, estos jóvenes de tendencias modernistas.

Luis Pessa, expone 18 grabados, que si bien son inteligibles no dejan de tener un tanto de ne-

gativos en cuanto a exposición de belleza y formas. Sus temas son desarrollados con estilo propio de épocas remotas, cuando aún no había escuelas definidas. Pese a estos considerandos, los grabados de Luis Pessa, nos agradan, porque tienen un algo de misticismo, de autodidactismo incluso, y porque tienen expresión.

No así las ocho estructuras de Luis Bosch C.— El pintor Mallol Suazo dijo recientemente, en frase feliz: «los abstractos dicen que la realidad ya está hecha y no hay por qué imitarla y además nunca se llega a ella».

Estos «sistemas» o como quieren llamarse, no crean nada, son negativos, pese a que haya quienes digan «adelante».

La pintura a mi entender, tiene que ser lógica, natural, real.

¿Es posible que los abstractos no encuentren bello lo que nos rodea, y tengan que encerrarse en este caos? Sus cuadros podrán estar de moda, pero de esta época decadente, en la que exponen, no la mayoría de artistas serios y nobles, sino una mayoría de atrevidos, llenos de audacia y desenfado, a los que el tiempo cuidará de arrinconar y dejar en su sitio.

José Alberti.— Dos días después, Alberti exponía en el primer piso del Ayuntamiento, una treintena de óleos, entre paisajes, bodegones, interiores, marinas, y apuntes sobre ellos.

Alberti, es otro modernista. Más moderado, autodidacta, que tiene una profunda inclinación al ambiente misero, al paisaje triste, con ausencia de vivos colores reales.

De todo lo expuesto lo que más nos ha gustado es un apunte del Jardín Municipal. Somos realistas, así, con la significación plena de la palabra, que es verdad, sinceridad.

En cuanto a sinceridad, debemos admitir que Alberti, parece sincero cuando nos dice que sus ojos ven con tan originales colores las paredes, las plantas y las cosas.

Lo raro es que lo sea siempre, y que se establezcan en él dos tendencias, que más bien parecen un paso de maroma entre lo clásico y lo moderno. Es original, y como tal, no es de extrañar que su pintura agrade a un sector del público, reducido sí, pero que acepta sus telas.

Torrent Buch.— El día 26, inauguró una exposición en el Local de la A. C. Femenina, con 35 óleos, entre los que figuran 2 bodegones, 5 paisajes urbanos, entre ellos la Rambla Vidal y el Paseo del Mar, temas inagotables para quien ama lo bello y lo sabe interpretar, y 28 marinas, entre las que destaca un gran lienzo de «la conca».

Torrent Buch, es otro enamorado de la Costa Brava. El es un lírico sinfonista de delicadas armonías y a veces de un colorido impetuoso que no daña empero el equilibrio visual.

V Exposición de Artistas Locales.— Del 1 al 16 de Agosto, se celebrará en el Patio Municipal de Exposiciones esta manifestación de arte local, presentándose óleos, acuarelas, dibujos, caricaturas, bordados, dioramas y buques en miniatura, esculturas, encajes y diversas factas más del arte, que de seguro merecerá toda la atención que su magnitud merece desde el primer año.

F. R. Tomás

MANUFACTURA DE METALES

FELIU BOET

Una auténtica novedad en GRIFERIA

NYLONGRIF Patente 67.901

El primer grifo con su mecanismo totalmente de Nylon. No sufre desgaste alguno. Irrompible. Duración ilimitada. Solicite folletos.

REPRESENTANTE

Benito Escriba

Santo Domingo, 25

LA CIUDAD Y SUS COSAS

UN CENTENARIO

En un artículo publicado en el número extraordinario de la Fiesta Mayor del año 1933 en el semanario local — ya desaparecido — «La Costa Brava», y en el cual se trataba de las fuentes públicas de esta ciudad, al describir las de la Plaza de España (entonces «Plaza de la República») y la de la Plaza de San Pedro, se hacía en esta forma: «La fuente de la Plaza de la República, toda ella de piedra labrada, está integrada por una acera (que formaba peldaño antes de elevarse al nivel de la plaza), un amplio basamento, con las dos pilas, un cuerpo octagonal esbelto por su regular altura (con las espitas, y dos placas de mármol incrustadas) y sirviendo de pedestal a una esbelta columna acanalada, con base pero sin capitel; falta actualmente la terminación, o pináculo»

«En dos caras opuestas del prisma central octavado, hay como ya se ha dicho, lápidas de mármol, una de ellas con la inscripción:

A SUS COMPATRICIOS
D. FELIO CABARROCAS

y la otra, con el escudo de San Feliu de Guíxols, y debajo la fecha 1859.

«Exactamente igual que la que acabamos de describir, es la fuente de plazuela de San Pedro; tiene también las dos lápidas de mármol, una de ellas con la misma fecha y escudo, pero en la otra lápida la inscripción es la siguiente:

A SUS COMPATRICIOS
D. JOSE CARBÓ

como a pináculo tiene (en lo alto de la columna) una piña de arcilla cocida.»

* * *

Hasta aquí, lo que se escribió en 1933, en el citado artículo. Vamos a añadir ahora algunos comentarios breves:

Caso singular, digno, sin duda, de ser recordado y ensalzado, es el de que dos beneméritos guixolenses, al parecer procedentes de allende los mares, en estancia ya definitiva, o en viaje temporal, dediquen simultáneamente sendas fuentes «a sus compatriotas», de obra tan recia, y no de bagatela, ni de vulgar manufactura, o fundición (regalos de puro compromiso hechos solo para quedar bien y salir del paso) sino obras definitivas, de piedra labrada, de un trabajo excelente, con fino molduraje, de justas proporciones en todo su conjunto, es decir, de una tan admirable prestancia, de una tan noble monumentalidad, que en cualquier plaza pública de cualquier ciudad, aún en las de mucha mayor importancia que la nuestra, no harían ningún mal papel.

Este es el «centenario» que motiva el presente artículo: Fueron las referidas fuentes inauguradas en el año 1859.

¡Acaban de cumplir, pues, sus cien años!

Y aunque la trascendencia de este «centenario» podrá, tal vez, ser discutida o minimizada por algunos al querer compararlo con otras conmemoraciones posibles, de mayor relieve y de más elevada significación histórica, no creo tampoco que la cosa sea tan insignificante y desdeñable, para que no merezca fijarse en ella, y justifique el endeble trabajo de escribir estas líneas, y de publicarlás en «Ancora».

* * *

Estas dos importantes fuentes, tan centenarias como descalabradas, merecen, pues, que algo se haga por ellas; que se las atienda debidamente, que se las socorra en su actual abandono, que se las dignifique y destaque, para que propios y extraños puedan apreciarlas en su justo valor. Y también como estímulo, como muestra de gratitud, como correspondencia ciudadana con el gesto altruista y magnánimo de sus donantes. La fuente, digamos, de D. Felio Cabarrocas, estaba ya en el mismo estado que está ahora, y con las mismas mutilaciones, hace por lo menos 50 años.

En el año 1920 se proyectó su restauración, mejorándola en lo posible, sin apartarse en lo esencial de su primitiva forma. Pero tales ideas fueron pronto abandonadas, de la misma manera como se han abandonado otras muchas.

A la fuente de la Plaza de San Pedro, o sea la de D. José Carbó, no le han ido tan bien las cosas, desde que en el año 1932 fué publicado en «La Costa Brava» el artículo referido. Desde entonces han desaparecido su pináculo o remate en forma de piña, y sus dos lápidas de mármol laterales. De manera que en la actualidad, no constan en la misma ni el año en que fué construída, ni el nombre del Sr. Carbó, el cual no és ciertamente, merecedor de tan imperdonable olvido, y tan inexplicable desagradecimiento.

Juan Bordás Salellas.

LA BUENAVENTURA

POR
J. VALLVERDU A.

No digo bienaventuranza, sino buenaventura. Aprenda el discreto a distinguir. La buenaventura que hace nueve —Dios mio— nueve años o poco menos lancé por boca de una inventada gitana desde estas mismas páginas, y dirigida a San Feliu: yo me acuerdo muy bien. La fingida gitana decíale a la ciudad de San Feliu que sus días corcho-taponeros estaban contados: que la nueva industria turística vendría a sustituirla, o a desbancarla en no poca medida.

Y bien: los siete o nueve años han pasado y ahora, desde una respetable lejanía, en el otro extremo de Cataluña, leo semanalmente AN-CORA —reconozco su tipo de letra, su disposición, sus encuadres, hasta sus repetidas erratas— y no veo apenas mencionada la viejísima industria del tapón de corcho. Me permitirán que les confiese que me extraña. Ello no puede significar más que dos cosas: o la industria marcha como una seda —no chillen, por favor, señores fabricantes, déjenme terminar— o se arrastra tan lánguidamente que hasta ya ni voz tiene y todo el mundo tiende sobre ella el misericordioso manto del silencio.

Sea como fuere cuando las circunstancias me lleven a visitar de nuevo a los amigos de ahí estoy seguro que pocos avances en el esquema del corcho me será dado ver, frente a los que imagino producidos en el área de la hotelería y la hospitalidad de pago.

Así, a distancia, las cosas se ven de un modo sintético, y es como si adivináramos no sólo el perfil de las mismas sino hasta su mis-

mo andar temporal: es inelectable, el paso del tiempo. El corcho tuvo su arrogancia, pero era una arrogancia de viejo estilo, incómoda hoy. Frente a la posibilidad de explotar el aire, la luz y el agua salada, ceden todas las demás posibilidades. Hace cinco años ya empezaba a ser difícil retener a los eventuales en las fábricas cuando llegaba el calor, y no debido a éste, ciertamente. Cuanto más, me imagino, ahora.

Me duele esta progresiva agonia del corcho, que la gitana ya previó años ha, entre otras cosas porque, en el alegre rebullir de los veranos playeros se enterrarán sin duda una de mis más caras ambiciones: el museo del corcho, cuyo proyecto tanto agradó a Gaciel, y que si San Feliu no monta no veo quién pueda montarlo. Porque, entre tanto pragmatismo y aún a-



ceptando la derrota, le cabe al corcho esa gallarda vía de supervivencia. Así han terminado todas las cosas del pasado, en los museos. He hecho una pausa y, llevado de un instintivo resorte, he abierto el tocadiscos y he puesto en él sucesivamente una sardana marinera y una extraña pieza de corte playero, oceánico o antillano, muy moderna. Ambas, por un igual me han evocado la Costa Brava.

No había posibilidad de caracterización: flotaba en el ambiente, no más una sensación languideciente, un tanto quebradiza, como de madrugada cabe el mar, entre el ronquido lejano de una playa de chinas y el estampido seco de los botos. Quizás, el agitarse de una cucharilla en un vaso besado por cientos de bocas de docenas de nacionalidades. La Buenaventura...

TAMARIU

LLAFRANCH

CALELLA

PALAMÓS

PLAYA DE
ARO

SAN FELIU
DE GUIXOLS

T O S S A

L L O R E T

B L A N E S

CRUCEROS

C O S T A B R A V A

SOTA AQUELLS TENDEROLS

La senzillesa de costums era quelcom d'una autenticitat total, llavors.

En arribar el temps de la calor, i sobretot durant els tan esperats dies de la Festa Major, a la bona gent d'aquets topants, no malejada encara per cap aire de mimetisme forà, potser perquè deuriem pensar que el que és d'aires ja nanem prou ben servits amb els del fuet canigonec, els solia agradar força d'anar a passar un xic l'estona, ja cap-al-tard que és l'hora de la bona fresca, tot vora-vora mar, nominalment aixoplugats a sota d'un d'aquells tenderols improvisats amb quatre pals o uns rems vells i uns trossos de saca, o bé, més simplement encara, amb un feix de canyes fresques, anades a tallar als ufanosos canyers de Mascanada o de l'Arbre del Rei, i uns flairosos braços de mota o ginesteres, on uns xirois i optimistes comerciants d'ocasió hi servien a dojo ampolles d'aigua de la Font Picant o de Panedes, amb la inevitable paperineta d'anissos de matafaluga i, a tot estirar, ja com una tímida concessió a la modernitat, alguna que altra «graciosa» «digem-ho així» de ca'l Espigol, d'aquelles tan ben tapades, amb taps de suro, naturalment, fermats a consciència amb forts cordillets entrecreuats per tal de que no «exploressin» abans de temps i poguessin fer borni a algú.

Per adient catifa, aquells simpàtics i acollidors tenderols disposaven abundantment de la mateixa sorra de mar ben flonja i tota flairosa d'alga encara, i amb l'ajuda d'uns senzills capitells, quatre taulons i uns caixons o barrils buits, ben aviat armaven un rústec mobiliari per a la parròquia que llavors, és cert, tampoc no era pas allò que se'n diu massa exigent en quant a detall de «confort» més o menys.

Famílies senceres de treballadors i menestrals, que baixaven, tots nets i empolainats, però res d'enganyaments, dels carrers costeruts de cap «es Molí de Vent», i dels altres extrems de la Vila, s'hi anaven a entaular a sota d'aquells populars tenderols i, és

clar, a fer-hi el seu «gasto», que les ampolles d'aigua picant bé devien anar ja a cinc o a deu cèntims, —s'enten amb la corresponent ració d'anissos i tot— i poca cosa més les gaseoses. O sigui que tot plegat, amb seixanta o setanta cèntims hom feia la festa y pagava sobrerament la convidada a tota una família, comptant-hi encara la propina «p'es noi» que servia i tot.

Allà, asseguts a la bona de Déu, els bons ganxons d'aquell temps, a més de regalar-se bevent uns glops d'aigua d'allò més bona i sanita, prenien la fresca tant com volien, sentint de ben a prop la remor i l'alè salí del mar, i fins si algú n'hi havia a la colla de quelcom tocat de romanticisme, podia també, d'allà sota el tenderol estant, contemplar embadalit com, s'anaven desdibuixant a poc a poc les darrerres pinzellades de color d'albercoc madur amb que, tot ronsejant, el sol de posta encara s'entestava a anar amoiçant el rocam de cap a la part «d'es Fortim».

I quan els llums del Passeig es començaven a encendre i ja hom podia entrellucar el feble i mandrós pampallugueig de l'ull verd de la punta del moll, els feliços entaulats s'aixecaven, ben fresquets de cos i d'ànima, i... tira cap a casa, carrer a munt, a cercar el suculent sopar de Festa Major. Ah, aquell majestuós rostit d'ànec, acompanyat de la monumental plata d'enciamada de l'hort; o aquell pollastre amb peres que l'àvia havia anat vigilant amantent i arruixant d'oli amb la llossa amb gest de rite benedictí!

Un xic rerassagat, el més menut de la família, potser s'havia entretingut a recollir de sota les taules del tenderol els taps de les ampolles buidades i, tot decidit, els anava mig partint d'un a un, «per tal que així ningú no els pogués tornar a fer servir», com deia ell, mes eixerit que un pèsol, y descobrint-se, amb el seu enèrgic i espontani gest, un aprofitat plansó de taper dels de la millor nissoga ganxona.

Eduard Bardas i Planellas

T CHOCOLATES
TORRAS

FAMOSOS DESDE 1.890



LAYETANA, S. A.

**Compañía Española
de Seguros**

DOMICILIO SOCIAL:

Avda. José Antonio, 639 - Teléfono 22 88 65

BARCELONA

Capital Social: 5.000.000 pesetas. Completamente desembolsado.

INCENDIOS - TRANSPORTES - VIDA
RENTAS VITALICIAS
COMBINADO AUTOMOVILES
RESPONSABILIDAD CIVIL - ROBO
ACCIDENTES INDIVIDUALES
ROBO-INCENDIOS COMBINADO y CRISTALES

Delegación de San Felip de Calvot

Ramón Guarnimoner Dik Alpinista, C. S. B. J. O. S.

**ASOCIACION
MUTUAL DE SEGUROS
LAYETANA**



FUNDADA EN 1932

ACCIDENTES DEL TRABAJO EN LA INDUSTRIA
Y EN LA AGRICULTURA,
ENFERMEDAD Y MUERTE.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD
Entidad Colaboradora n.º 13

DOMICILIO SOCIAL:

Avda. José Antonio, 639 - Teléfono 22 46 07

CLÍNICA:

Cardoner, 76 al 82 **BARCELONA**

SI EL GRA NO MOR.....

*Tinc el do en la meva mà.
Potser no caplevi el gra
que mor en amples feixes.
He sembrat, però, a dret solc.
¿Per què, doncs, vaig a remolc
i em traven murs i reixes?*

*Sento córrer pel meu cos
la soledat dels teus plors.
I cal que recomenci
armat de la teva veu.
Tot el sentit de la creu
és un combat de silenci.*

*Si el gra no mor,
no emplenarà la sitja
del meu cor.*

*Humilitat que el peu trepitja,
qui t'ha donat tija de llum? Quin gra
mor en mi, i puja, amb el llevat, el pa?*

*Colgat en Crist en íntima sofrença,
la terra dura m'ha donat la rel.
Es torna pietat la carn rebel
i capleva, en el temps, nova semença.*

*La rella gira el plor, la meva lluita.
Sota les aigües prenc forma i olor
i exhalo, en primavera, el meu dolor
tornat sucosa fruita.*

*Captiu del goig de la teva paraula,
respiro, Crist, el teu secret,
i sóc, damunt la taula,
gleva d'amor que beu la teva llet.*

Pere Ribot, Pvre.

Fragments de «Si el gra no mor...»
Els Llibres de L'Ossa Menor. N. 37.
Barcelona, 1959.

Los corsarios de San Feliu de Guíxols en la Guerra de la Independencia

Con el renombre, ciertamente merecido, de las grandes batallas de la Guerra de la Independencia como Bailén, acciones como la del Bruch o resistencias como las de las heroicas ciudades de Zaragoza y Gerona, creemos quedan oscurecidas y poco valoradas otras colaboraciones, una de las cuales, la guerra marítima, con su modalidad del corso, es de las más significativas. Cabalmente el litoral de lo que hoy es la atrayente «Costa Brava» fué escenario activo y persistente de acciones corsarias llevadas a cabo por los patrones marineros de Rosas, Cadaqués, Bagur, Palamós y sobre todo San Feliu de Guíxols.

La Junta Gubernativa de Gerona una vez hubo superado los difíciles días de organización, tras los que alcanzó la singular victoria del 21 de junio de 1808 sobre las fuerzas que dirigía el general Duhesme, vió seguidamente toda la importancia que tenía el frente marítimo del que con razón podía, mediante una eficiente ordenación, obtener cooperación y ayuda. Así, y con el fin de estimular a los corsarios reglamentó el modo en que habían de ser premiados por su trabajo, y dispuso percibiesen dos terceras partes íntegras del valor del buque y de su cargamento, quedado la restante tercera parte a favor de la Junta Económica de la capital para su inversión en los cuantiosos gastos derivados de la defensa de la Religión, el Rey y la Patria, de todo lo cual se exceptuaban los pertrechos de guerra como cañones, armas, pólvora, balas, plomo, etc. que quedaban totalmente a disposición de la Junta Militar para las indicadas necesidades de la defensa.

El corsario, legalmente autorizado, se hacía a la mar en busca del enemigo. Enseguida de visto, se acercaba lo suficiente hasta quedar a tiro de cañón, en este momento levantaba la ban-

dera y generalmente un par de tiros eran suficientes para la rendición, en caso contrario se llegaba al abordaje. Incautado el barco, el corsario se hacía cargo de su documentación y la embarcación, conducida al puerto, quedaba bajo la custodia de los mismos marineros corsarios. Inmediatamente el capitán apresador denunciaba ésta a la Junta local auxiliar y se iniciaba el expediente con auto del presidente, que disponía: a; la detención del barco y que el capitán y la tripulación apresados fueran tenidos con la seguridad correspondiente a prisioneros de guerra; (b), que se recibiera declaración al capitán; (c), que se formara inventario de la documentación, del buque y de las mercancías, y finalmente que se procediese a descargar el género o mercancía y a su almacenamiento. Cumplimentada esta primera parte, se enviaba el expediente a la Junta Superior de la capital para la declaración de buena presa, si procedía, en cuyo caso se concluía el expediente mediante la subasta de las mercancías y del barco, repartiendo el producto de conformidad con lo legislado.

Los corsarios de San Feliu de Guíxols con su arrojo y bravura aportan una valiosa y entusiasta colaboración que descuella entre las demás. Presidía la Junta auxiliar D. Narciso de Doménech, y entre otros figuraban en la misma, los vocales: D. Benito Rovira, Capitán del Puerto y Ayudante de Marina; D. Francisco Patxot y Marcillach; D. Pedro Pablo Gherro; D. Julián Martí; D. Elías Archer; D. Benito Barraquer; D. Narciso Mallof y D. Miguel Cabañas; secretario, D. José Abrich y tesorero D. Salvador Vidal. Pregonero municipal y de la Junta, encargado de las subastas, fué D. Benito Plá.

De las tripulaciones corsarias nos consta únicamente el nombre de los capitanes-patrones y de la matrícula de San Feliu de

Guíxols los padre e hijo Bartolomé Bosch, Esteban Bernich y su hermano Juan, a su vez padre de José, Pedro Plaja, Jerónimo Basart, Juan Bascós, Nicolás Carreras, Rafael Surís y Antonio Vidal.

La actividad corsaria es singularmente eficaz en el mes de junio de 1808, regular en noviembre y de nuevo fecunda en febrero de 1809. De otros meses no tenemos datos. Consultando el Archivo Municipal de San Feliu de Guíxols comprobamos la carencia absoluta de documentos de la Guerra de la Independencia. Nuestras noticias provienen del Municipal de Gerona.

A la inseguridad del camino terrestre para el aprovisionamiento del enemigo en Barcelona, cabe atribuir las tentativas de empleo de la línea marítima que fueron causa de la actividad corsaria. Esta fué muy destacada y vivamente apreciada por la Junta Superior de Gerona, que ya en octubre de 1808 proclamó con cálido elogio el comportamiento de la villa de San Feliu «que es sin disputa la población que ha hecho mayores y más importantes servicios, tanto por mar como por tierra» debiendo ser mirados sus naturales «no sólo como leales vasallos en grado eminente, sino también como los primeros hermanos de los gerundenses».

Cuando en julio de 1809 Palamós y San Feliu de Guíxols se pierden para la causa nacional, el enemigo encarece enormemente la victoria, lo que prueba la gran estimación que daba a dichos puertos, y a la actividad corsaria que en los mismos radicaba y que se extingue desde este momento, pero el esfuerzo del corso guixolense no había sido inútil y su beneficio positivo: subsistencias, barcos, municiones y dinero que contribuyeron eficazmente a la común defensa. En definitiva, una página gloriosa de la historia de San Feliu de Guíxols. — Luis Batlle y Prats

Escuela de Choferes

COMA

en

SAN FELIU DE GUIXOLS

S. Juan 28 - Tel. 358

COMA

J. AVOLE

C. Clavé.

SAN FELIU DE GUIXOLS

SALON DE BELLEZA

MARIONA

Tratamiento facial completo
Masaje corporal - Depilación
eléctrica definitiva y a la cera
Tratamiento contra el «acné»
Dirección:

VICTORIA GRUART

Avda. C. Sotelo 28 - Tel. 426

S. Felu de Guixols

NUESTRA VIDA DE

Casas y calles; una multitud de edificios cortados por cintas azulinas como venas. Debajo de ellas un gusano metálico que rueda sobre rieles paralelos, tendidos en la oscuridad húmeda y lóbrega. Y dentro de él, muchedumbre. Heterogénea y anónima. Cosmopolita... Rostros que no expresan nada; gestos automáticos; apretujones; incomodidad aceptada como inevitable... Rostros, rostros, rostros...

La mano se crispa sobre una barra vertical. Lentas ante los ojos miopes. Exprimen sus carnes como una esponja; y despiden un sudor pegajoso, insano, repulsivo al olfato y al tacto.

...En el caos de su cerebro se concretan las vejaciones del día. La cara atroz de la Directora, con el marido metido en un puño. Los niños, con su delantalito azul, su programa, sus horas de estudio, los deberes, la letra caligráfica y las lecciones sin alma y sin nervio...

—¡Centros de interés, teorías pedagógicas, penetrar en el alma del niño, estudiarle, comprenderle...! Vd. me acusa de frialdad; de darle a mi Centro de Enseñanzas un primario carácter comercial. Contentar a los padres. Retener los niños aquí para que no estorben. Y, para que no molesten en su casa, recargar los deberes. Procurar que estos deberes no sean fáciles para que no los hagan demasiado pronto. Que no sean difíciles, para que no planteen conflictos que los padres no podrían resolver. Dice que mi Academia es como una fábrica. No hacemos tejidos ni cajas de cartón; ni embutidos ni cubiertos de plástico... Hacemos hornadas de Comercio Práctico, juegos de Bachilleres, series de Peritos y de Profesores Mercantiles... ejércitos de ciudadanos que puedan leer la página deportiva de los periódicos y escribir cartas a los anunciantes de la Sección de Ofertas... Usted dice que mi academia es como una fábrica, y pretende introducir en mi sistema estas teorías que ador-

nan los libros que estudió en la Escuela Normal... Usted dice que quiere a los niños. ¡Infeliz! No se ha dado cuenta de que intenta lograr por un camino largo lo que yo llevo consiguiendo por un camino corto... Si usted quisiera a los niños, abriría las puertas de la escuela y los echaría a patadas; a la abierta calle. Y, luego de asesinarme, a mí, a la directora, a la déspota, se echaría al lago con una gruesa piedra de molino atada al cuello... Todas las teorías que Vd. me indica son medios para llegar al mismo fin empleando la hipocresía en vez de la palmea.

El fin es el mismo: Hacer del niño un ser convencional; librarle de su espontaneidad; llegar a convencerle de que todo lo que nos envuelve es normal. Y que es inmoral quedarse en cama cuando se tiene sueño y no dar los buenos días a D. Cirilo, aunque sea un ser repulsivo; que es honorable trabajar horas extraordinarias para poder comprar una lavadora eléctrica y que es indecente andar por el asfalto con espartañas aunque este calzado sea el más cómodo... Vd. es un ser anárquico que no sabe lo que se pesca... Si es que de verdad aprecia al niño según una concepción idealista —cristiana o rusioniana—, abandone su profesión, cómprese un cayado y váyase por los villorrios y alquerías a narrarles cuentos de hadas y leyendas fantásticas. No sea uno de estos seres repulsivos que creen hacer algo y se sienten justificados mezclando el agua con el vino.

(La verdad está escondida en un arcón de siete llaves. La esponja nunca tuvo razón porque es débil; y sólo tiene razón el que es fuerte).

Un codo se hunde en la barriega, y el aliento de la rubia resbala sobre su mano velluda. El gusano metálico llega a un andén alumbrado por luciérnagas azulinas. Lo abandonan 49 unidades y entran 51 unidades. — Antes de

TODOS LOS DIAS

entrar dejen salir—. ¡Qué absurdo! ¿Por qué bajar y subir? Con entrar dos y apretarse, resulta la cuestión con el mínimo esfuerzo.

Rostros, rostros, rostros. . Ni siquiera los que bajaron llevaban entre sus dientes un grano de trigo, como las hormigas.

El codo se ha esfumado y una mata de pelo color caoba cosquillea su barbilla. Huele a menta, a heno y a violeta.

...Los padres son los que pagan y tienen siempre la razón mientras yo no se la quite. Los alumnos pagan y Vd. no debe castigarles sin mi permiso. Vd. es como un monigote de feria. Ellos pueden disparar sobre Vd.; y si le aciertan tienen premio. Usted ha de aprender a esquivar, y, de paso, está obligado a enseñarles según mi sistema. (Por ésto cobra un miserable sueldo que le pago a fin de mes).

Las grandes casas de pisos, las calles cronométricas, los horarios sabiamente establecidos el metro, gusano metálico corriendo en la oscuridad. Llega a término y retrocede. Llega al otro extremo y retrocede. Bajan 49 y suben 51; total, dos... No ocurre nada. Nunca ocurre nada. Le suceden cosas a un hombre; a los hombres ya no puede sucederles nada. Guerra acá o allá, inundaciones acá o allá, incendios acá o allá, hambre acá o allá. . Desde que surgió una ciencia llamada estadística es imposible que ocurra nada. Todo es inmutable. Mueren 49 y nacen 51. El gusano metálico llega a término y regresa, alcanza el otro extremo y retrocede. Hay que dar dinero a cambio de un billete. El billete se tira y es como una hoja seca desprendida del árbol de la vida; átomo insignificante de un océano de millones de átomos...

Solamente el mendigo se resiste a ser encasillado. He aquí el anárquico, la pieza suelta que los organismos técnicos no pue-

catalogar ni reglamentar. Prefiere el hambre, el azar, que la monótona y segura sopa boba...

Contemplar el Sol, la Luna y las Estrellas, los sembrados y las arboledas, las profundas rodadas del camino, el pastizal y la dehesa, los quebrachos y hondonadas, la huerta y los bosques, la besana el yerno y los vendimiadores agotando las carifienas y las garnatxas. Oír el tañido de las campanas en medio de una llanura árida en un día desapacible. Seguir al viento mientras zarandea el polvo del camino. Saludar a las nubes, perdidas en el azul hermoso del cielo. Los montes de pastura, los calveros, los juncos y las adelfas, los patatales y los campos de legumbres... la arena indefinida de las playas solitarias... Volver a la madre naturaleza.

Podría estallar la guerra y la vida sería deseable. Podría venir la peste y el simple hecho de la salud sería un don inapreciable. Podría abatirse sobre el mundo una temible crisis económica, y el hambre le daría un singular valor al pan, a las nueces, y a la hierba jugosa de los prados.

Podrían oírse tiros por la calle, o un terrible huracán rugiendo y estrellándose contra los cristales de la ventana...

La gente se adormece, y sueña cosas agradables agarrándose, por contraste, a las ubres de un serial lacrimógeno; sustitutivo de la guerra, de la peste, del hambre, que pueden hacer deseable la vida monótona y gris...

Llenar las horas muertas comiendo. Comiendo sin cesar... El trabajo del estómago ha de ser tal que no deje fuerzas ni para pensar.. Dormir, dormir: Tumbarse en cama y dormir sin pensar en nada. Borrar del pensamiento tantos pensamientos vanos.

Dormir, dormir. Luz roja, luz verde... Luz roja, luz verde... Ros-tros, rostros, rostros, rostros...

Antonio Miralles Manresa

PERFUMERIA

Y BISUTERIA

CARBÓ

Ruilla 8

S. FELIU DE GUIXOLS

R. Conchillo

Material Fotográfico y
Cinematográfico.

Ruilla 15

Colaborador gráfico de este
semanario.

Bodega

La Cava

Degustación de vinos

Pl. España 15 - Tel. 267

El conjunto monumental del cenobio guixolense y su datación cronológica y artística

Impresiona vivamente al estudioso, al turista, al amigo del arte, el conjunto monumental del *Monestir de Sant Feliu de Guixols*. La dificultad de separar sus diversos elementos para un minucioso estudio, como podemos hacer con los pergaminos y demás documentos de un archivo, nos impide describir totalmente la grandeza arquitectónica que ha atesorado y de la cual nos quedan vestigios que dan gran renombre arqueológico a nuestra querida ciudad.

Brevemente vamos a describirlos. Se ama más lo que se conoce. El Monasterio benedictino guixolense es un resumen de su magnífica historia. Todo pueblo que ama sus monumentos se dignifica.

Fundación del Monasterio y la "Porta Ferrada"

Según hemos demostrado documentalmente en otros artículos, publicados en «Ancora» y «Símbolo», no tiene por ahora ningún fundamento histórico, la existencia del castillo del *Abrich*, según unos, o de *Ala-Brich*, según otros. El Monasterio fué fundado en la primera mitad del siglo X y existía ciertamente en 968. Una existencia anterior no puede confirmarse arqueológica o documentalmente.

Los arqueólogos de nuestros días datan la construcción de la *Porta Ferrada* hacia los alrededores del año 1000. Es uno de los monumentos románicos o pre-románicos, más antiguos de España y de una importancia extraordinaria. Consta en el *Llibre Verbell* del Archivo Municipal que en el siglo XIII y XIV los monjes lo llamaban *lo claustre*. Arqueólogos de gran renombre dicen que esta construcción no pudo ser edificada para claustro, a causa de su galería superior, porque sería el único caso en la arqueología románica. ¿No podría ser el monumento guixolense una honrosísima excepción que daría más renombre al que ya tiene nuestra *Porta Ferrada*?

Lo que no hay lugar a duda es que pertenece a los primeros tiempos del Mo-

nasterio, casi a su misma fundación. Es anterior a la misma existencia de la villa guixolense, que empezó en el siglo XII.

Unos restos arquitectónicos existentes detrás de la *torre del corn* (la que hay casi encima de la «Porta Ferrada») podrían datarse como pertenecientes tal vez a los primeros vestigios del Monasterio y son anteriores al monumento románico, que comentamos.

El siglo XII y la primitiva iglesia románica

Consta asimismo que en el siglo XII tenía San Feliu de Guixols una importante iglesia románica. Su fachada se unió con la «Porta Ferrada. La pared de fondo de ésta, con sus acostumbradas fajas lombardas ornamentales, que aún pueden admirarse, nos lo manifiestan claramente. Creemos que su abside, (era esta iglesia de una sola nave), llegaría hasta el actual presbiterio de la iglesia parroquial.

Quedan como vestigios de dicho primitivo templo, la bóveda de la actual iglesia parroquial bajo la cual se encuentra el coro, los ventanales del mismo y la parte baja de la nave que discurre desde la nave románica hasta los púlpitos, y sobre la cual se levantó, en el siglo XIV, la actual bóveda gótica. Puede apreciarse igualmente desde el exterior de la *Porta Ferrada* la forma que tenía la terminación de la fachada del templo románico, si bien posteriormente se le dió otra forma al convertir su terminación en una pared plana para sostener una galería del siglo XVIII, en lugar de acabar en forma angular, como se construyó en sus orígenes.

Las edificaciones de los siglos XIV y XV en el Monasterio de San Feliu de Guixols

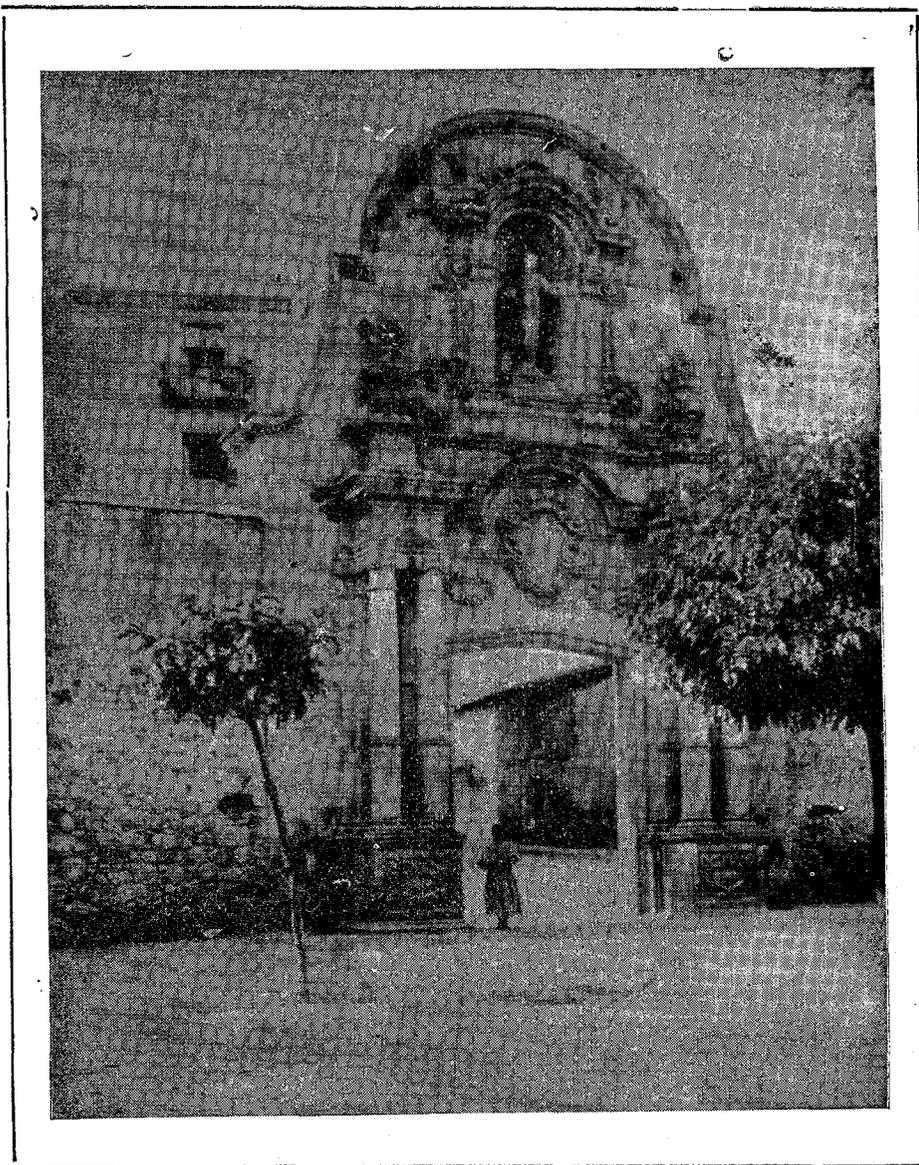
La villa de San Feliu de Guixols experimentó tal florecimiento y prosperidad entre la segunda mitad del siglo XIII y la mitad del siglo XIV, que en 1330 tuvo que

pensarse en ampliar notablemente el templo parroquial. La villa y el Monasterio, al estilo de aquella época, aprovecharon el templo románico del que hemos hecho mención y levantaron la actual bóveda y ábside góticos, conservando lo que pudieron de la construcción románica. Le dieron la forma de cruz latina ensanchando la iglesia con las actuales capillas de los altares de San Félix y de Ntra. Sra. del Rosario adornándolas con dos ventanales góticos, además de los del presbiterio, y los rosetones que embellecen y dan luz al templo, levantados en la pared que colocada sobre la bóveda románica, sostiene el arranque de la gótica.

La villa contribuyó sufragando las dos terceras partes de la obra. Por ello exigió que su escudo, (el más antiguo que conocemos) fuera esculpido en una clave de la nueva bóveda que se levantó. El Monasterio pagó la otra tercera parte.

Los avatares de las guerras continuadas obligaron a fortificar la villa y el Monasterio. Este, con la ayuda de la villa, rodeó todo el cenobio de una muralla (parte de la cual aún se conserva) y levantó dos torres para su defensa. Una casi encima de la *Porta Ferrada* y otra a la izquierda de la puerta gótica de entrada que, es la de paso habitual para entrar en el templo. Esta puerta fué construída en el siglo XV. Al campanario, entonces casi aislado del templo, pero junto a él, se le dió también la forma de fortaleza. Así la defensa rodeaba todo el edificio monacal.

En los intervalos de paz, y en el andar de los tiempos, estas torres, incluso la del campanario, recibieron nombres que indicaban la utilización accidental que se daba a las mismas. Así la que hay sobre la *Porta Ferrada* era llamada *torre del corn*, porque desde ella se tocaba el *corn* que mandaba sonar el Abad para convocar a los prohombres y jurados de la villa. La del campanario, *torre del fum*, porque en su parte alta se encendían las hogueras cuyo humo advertía a las em-



barcaciones la presencia de corsarios en nuestras costas. La que se levanta a la izquierda de la parte habitual de entrada recibió el nombre de *torre de la tramuntana* porque una veleta o mastil giratorio indicaba la presencia de dicho viento.

Como se ha podido ver era relativamente pequeño el emplazamiento del convento, ya que los monjes, además de lo descrito, solo tenían unas edificaciones en el lugar donde hoy se encuentran la casa rectoral y corredor adyacente.

En el siglo XVI se levantó la actual sacristía.

El Abad Fr. Benito Pañelles y Escardó. Esplendor del Monasterio guixolense.

Este preclarísimo Abad de San Feliu

llenaría el espacio para publicar muchos artículos. A su protección y ayuda se deben las mayores edificaciones del cenobio guixolense. Sólo unas líneas para situar su figura.

Nació en Villafranca del Panadés en 1670, profesó en el Monasterio de S. Feliu en el 1689, fué nombrado Abad en 1705, cargo que ostentó doce años consecutivos en virtud de otras tantas reelecciones. En 1717 fué elegido General de la Orden Benedictina y en 1730 Obispo de Mallorca en donde murió el 26 de noviembre de 1743, a los 74 años de edad.

Dos planos en pergamino existentes en nuestro Museo Municipal, nos dan a conocer la gran obra del Abad Pañelles en el Monasterio de San Feliu de Guíxols. El convento había sufrido mucho con mo-

tivo de las guerras] del siglo XVII, especialmente en la de 1696. Desde Mallorca el obispo Pañelles no olvidó a su querido convento y a él se deben la mayor parte de las obras efectuadas en el Monasterio durante el siglo XVIII. Todo el edificio de la parte del mediodía, ocupado hoy por fuerzas militares de guarnición en la ciudad; el llamado *Portal de St. Benet*, que era la puerta de entrada al Convento y todas las edificaciones adyacentes destruidas posteriormente; el Noviciado, ocupado hoy por el Museo Municipal y la Escuela de Bellas Artes; la hermosa puerta de entrada que conduce hoy día al convento; la escalera principal y todas las dependencias a ella anejas, fueron costeadas por el antiguo Abad guixolense y entonces Obispo de Mallorca.

El Monasterio agradeció fervorosamente tan señalados favores recibidos de su antiguo Abad y pidió permiso al Capítulo general de la Orden benedictina para poner las armas heráldicas del Obispo Pañelles en las obras que él costeó. Fué otorgada la autorización por dicho Capítulo y a excepción del *portal de St. Benet* y el *portal de entrada* que ostentan el escudo del Convento, a pesar de haber sido costeadas por el Obispo Pañelles, en las demás obras se puso su escudo episcopal.

* * *

A vuela pluma hemos descrito la filiación artística y cronológica del conjunto de edificaciones del grandioso cenobio guixolense. Con que ansias deseamos escribir, si Dios nos lo permite su monografía histórica, después de terminar la de la ciudad. Causas ajenas a nuestra voluntad han producido un lamentable retardo, pero nos han proporcionado el gozo de consultar fuentes, en la capital del Reino, que serán otro fondo para nuestro admirado Archivo.

Procuremos guardar celosamente nuestras grandezas históricas y arqueológicas Seamos dignos sucesores de los que nos han legado un pasado saturado de gloria y esplendor.

LAMBERTO FONT,
CANÓNIGO

ARCHIVERO MUNICIPAL

AGUAS CARBONICAS

«LA MASCOTA»

Teléfono 216 - San Feliu de Guíxols

Saborée

Zumos **“Diana”**

naturales...

exquisitos...

Concesionario: «LA MASCOTA»

Tel. 216 - San Feliu de Guíxols

Los Cuentos
de Fin de Mes

Erase un muchacho seductor o Roberto el despeinado

Todo comenzó cuando Roberto tenía dieciocho años. Se había vuelto bastante perezoso y cada día le gustaba más estarse en la cama por las mañanas hasta un cuarto de hora justo antes de entrar en la Academia donde cursaba con cierta dificultad unos estudios superiores.

Cuando lograba despegarse de las sábanas se daba cuenta de que el tiempo apremiaba y debía cronometrar sus actos sino quería hacer tarde. Por ello, una vez vestido se zampaba con un par de bocados el desayuno que cada noche su madre le dejaba preparado y sin preocuparse de nada más se lanzaba raudo a la calle. Sin lavarse, ni tan sólo peinarse.

El pelo, acostumbrado ya a esta dejadez habitual, quedaba ante su frente suelto, revuelto y desastrado. Todos cuantos le conocían estaban cansados de repetirle que algún día habría de peinarse. Pero todo era inútil. Roberto no se peinaba. Pronto comenzaron a conozerle con el

nombre de «Roberto el despeinado».

Pero el caso fué que algunas muchachitas de la Academia, niñas modernas, comenzaron a encontrar en la dejadez de Roberto cierto atractivo. En ocasiones comentaban:

—¿Os habéis fijado en Roberto? Se parece al artista Tal en su última película. Con el pelo tan revuelto parece un galán de última moda. ¡Cuán atractivo es!...

Y como fuera que estos gustos tan «modernos» llegaron a oídos de los demás muchachos, a poco comenzaron estos a imitar al compañero, hasta el extremo de que al cabo de pocos meses eran contados los alumnos de la expresada Academia que se peinaban como es debido.

«Aquello» traspasó las «fronteras» del recinto escolar y a poco las calles y paseos públicos comenzaron a verse inundados de individuos mal peinados. ¡Era la moda!

Cuando todo parecía ir a pedir de boca, cuando Roberto se había convertido en el auténtico idolo del «sexo débil» cuando, en fin, había sido el creador de cierto prototipo de «galán moderno», surgió lo inesperado. La virilidad de los despeinados cabellos empezó a mermarse y estos empezaron a desprenderse hasta dar muestras de auténtico drama. ¡Se estaba quedando calvo!

Antes de que fuera demasiado tarde había que encontrar la solución. Una idea que impidiera el desprestigio de su cabellera. Y la idea surgió rápida y espontánea: raparse la cabeza cual bola de billar, cual si se tratara de un capricho más de muchacho moderno.

De la idea pasó a los hechos y ya tenemos a Roberto convertido en otro hombre. Cuando se miró al espejo dudó en salir a la calle. En realidad le avergonzaba. Pero... había que ser original.

No obstante la idea no era tan original. Antes la había puesto en práctica cierto actor incorporado al cine americano con tal de ganarse popularidad. Por ello, la sensación que causó entre las muchachas, siempre ávidas de novedades, fué de auténtico campeonato.

A partir de entonces la cabeza de Roberto volvió al primer plano de la moda.

Y cuando pasaba por las calles, a su alrededor grupos de chicas decían suspirando: —¡Ay este Roberto!, siempre dando el último grito... **FIDEMAR**

Compra Venta Alquileres



Terrenos soleados y
edificables desde

4'75 pesetas

palmo

Vicente Gandol

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
CON TITULO DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

Calle Mayor, 5

Teléfono 28

reportajes de la ciudad

BREVE HISTORIA DEL NUEVO CASINO LA CONSTANCIA

Alrededor de los años 1850-51 existían en nuestra ciudad, tres casinos; «La Constancia», «El Guixolense», y «La Vejez», los socios de estas entidades procedían de la extinguida sociedad recreativa «La Floreciente», domiciliada en el núm. 5 de la calle de Santo Domingo.

El «Casino La Constancia» fué fundado en el año 1851, en una antigua casa de la calle del Mar, (hoy Paseo del Generalísimo) núm. 10, donde unos años más tarde se abrió el cafetín regentado por Carlos Macelino.

Durante la estancia del Casino en esta casa, se celebraron los actos en honor del General Espartero, con cuyo motivo la sociedad colocó en su fachada una monumental fotografía del general, adornando la misma con profusión de flores y guirnaldas. Durante las noches, el adorno principal lo constituía una espléndida iluminación.

De la calle del Mar, pasó el Casino al PORTALET, (hoy Rambla José Antonio), núm. 5, donde, más tarde se instaló la notaría Llinás, y después el Restaurante «Gregori» también, más adelante y en este mismo local, tuvieron su establecimiento los hoteles Murlá y Marina sucesivamente.

Nuevo traslado a la Rambla Vidal núm. 36, actual domicilio de la familia Vilaret y que por aquel entonces, era una casa de

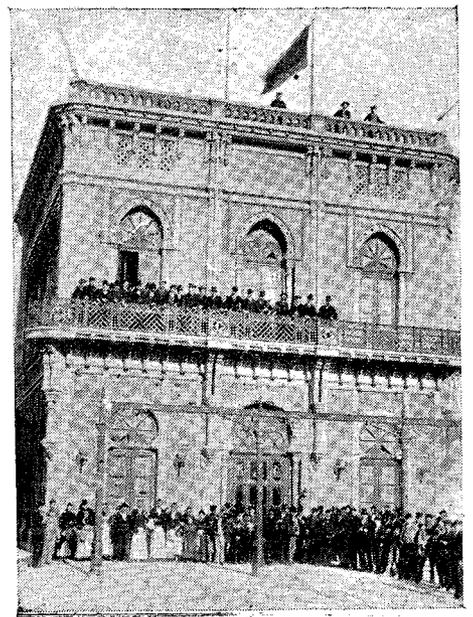
las más antiguas de aquella vía. Durante su estancia en este domicilio, tuvo lugar la celebración del famoso Carnaval de las cortinas negras llamado así por las circunstancias de intranquilidad e inseguridad política que no eran propicias a la celebración de festejos populares, no obstante los socios de «La Constancia», se trasladaron, durante aquellos días, al vecino pueblo de Castillo de Aro y tuvieron allí su Carnaval, algo deslucido por la falta de concurrencia.

El Casino «La Constancia», como nuevo judío errante, trasladaba, por aquel entonces, su domicilio, con la misma facilidad con que uno cambia de camisa: unas veces, la cuestión económica, otras el deseo de superación, otras las conveniencias de los propietarios, el caso es que esta sociedad ha tenido muchos domicilios sociales, hasta su definitiva instalación en el edificio que la cobija en la actualidad y de donde, parece, ya no saldrá hacia nuevos rumbos. A sus años!!! ..

Siguiendo, pues, su constante peregrinaje por la ciudad, lo hallamos instalado en el Paseo del Mar núm. 2, esquina a la Rambla Vidal, donde se halla una cafetería; aquí fué donde, debido a los vientos de fronda que reinaban en su fondo, la sociedad estuvo a punto de disolverse quedando solamente con, cuaren-

ta y seis socios, los cuales se juramentaron para sostener el Casino contra toda eventualidad, reduciendo a la mínima expresión el presupuesto de gastos, lo que junto a la firmeza del elemento joven, hizo posible la continuación y más tarde el éxito completo de la sociedad.

Rehecho, el Casino, se trasladó al núm. 6 de la calle de San Lorenzo, ingresando buen número de socios: en su nuevo domicilio ocurrió un incidente que pone de manifiesto el espíritu jocoso que imperaba en nuestra ciudad en aquellos tiempos. La entidad poseía un servicio de porrones de pequeño tamaño que se utilizaban para beber vino con gaseosa e incluso vermouth, el joven Jaime Barceló, uno de los elementos más conspicuos de la sociedad, tiró, con violencia, del estante en que se hallaban alineados los referidos porrones, viniéndose todos ellos al suelo, con el consiguiente estrépito y gran alarma de los concurrentes al local: la primera reacción de estos, era la de agredir al causante del estropicio, pero las palabras de Barceló tuvieron la virtud de calmar los exaltados ánimos de los socios, no quería que «su»



Casino se pareciera a una taberna. Tras la explicación del joven, los improperios se convirtieron en felicitaciones, y así terminó el incidente.

De la calle San Lorenzo, pasó «La Constancia» a instalarse, de nuevo, en la Rambla Vidal, pero esta vez, en el núm. 9, (actualmente «Bar Eldorado») De allí, pasó a la calle de la Rutlla núm. 25, sede actual de la Cooperativa de Consumo Rdo. Santos Boada y, al cabo de poco tiempo, nuevo traslado hacia el Paseo del Mar núm. 9, en el piso del conocido café de «La Paella». En este local ocurrió un grave incidente con la propietaria del edificio, quien al mismo tiempo, explotaba la conserjería de la entidad, que determinó una especie de huelga de consumidores durante las fiestas del Carnaval de 1887: los socios iban a tomar sus consumiciones en otras entidades aliadas. Ello determinó por parte de los componentes de la sociedad, el considerar la ineludible necesidad de poseer un local propio, para poder obrar con entera libertad y disponer a su albedrío de los destinos de «La Constancia», sin interferencias extrañas como eran los propietarios de los diferentes locales en que, sucesivamente, se había establecido la sociedad, al correr de los años.

Seguidamente empezaron los trabajos preliminares del proyecto de construcción del edificio, que, más tarde, daría una nota de prestigio a la ciudad. En aquel entonces figuraba al frente de la entidad D. Esteban Cañet, quien secundado admirablemente por el socio D. José Lloveras y demás miembros de la Junta de Gobierno, llevaron a feliz término la idea surgida a raíz del incidente expuesto en el párrafo anterior.

El día de Pascua de Resurrec-



ción del año 1889, se inauguraba el edificio propiedad del Casino «La Constancia», si bien sólo comprendía la parte lindante con el Paseo del Mar y calle San Roque, del proyecto total. En dos etapas sucesivas se han llevado a cabo la totalidad de la edificación y su ampliación, llevada, esta última, a cabo siendo Presidente de la Sociedad D. Miguel Massós Durán, de grata memoria, pues durante su actuación se implantó la administración de la conserjería por la propia sociedad. lo que rindió pingües ganancias al Casino, amén de un inmejorable servicio de bar y café para los socios.

Antes de terminar esta historia, que hemos pergeñado con nuestra mejor voluntad, agradeciendo, de antemano, cualquier indicación que sobre ello se nos quiera hacer, queremos hacer constar que el Casino «La Constancia» a través de su vida social y como consecuencia de una ley del timbre, se vió precisado a modificar su nombre primitivo; así es, como el día 20 de Enero de

1.895. quedó constituido bajo el nombre oficial de «Nuevo Casino La Constancia» que ostenta. hoy en su fachada del Paseo del Generalísimo.

En la actualidad, esta sociedad que ha pasado por un sinnúmero de vicisitudes a pesar de su carácter completamente apolítico, se halla en pleno auge y con un brillante porvenir por delante, pues por gracia de persona que ha correspondido con creces a la confianza que ha depositado en ella la sociedad, ha llegado a poner al Casino a la altura que por su larga vida social y de cultura le corresponde.

Sus terrazas, otro tiempo ridiculizadas por lo desiertas y por su aspecto de casino de pueblo, se han convertido de la noche a la mañana, y debido a la persona que está en la mente de todos, en uno de los lugares más concurridos de la ciudad y en un adorno preeminente de nuestro incomparable paseo.

A. M.



Joie S'Agaró

PERFUMES - FLORES - ARTESANIA

Los regalos que se
reciben con mayor ilusión

Boutique L'Agarò

Buen Gusto Calidad Distinción

La trilogía de la mujer elegante

reportajes de la ciudad

El Ferrocarril de San Feliu de Guíxols a Gerona

La línea férrea que enlaza nuestra ciudad con la capital gerundense tiene ya historia suficiente para merecer le dediquemos especial atención en las páginas de nuestro extraordinario. Cumplió ya su cincuentenario y en este medio siglo de existencia ha sido un factor importantísimo en la vida económica de la ciudad.

Su ininterrumpido servicio ha sido de vital interés y bien merece le tributemos un cálido homenaje de gratitud.

Para realizar nuestro cometido hemos creído que nadie podía ayudarnos mejor que su hasta ahora Ingeniero Jefe, Don Jaime Lladó Vidal, jubilado recientemente, y a quien los Ingenieros Industriales de la provincia acaban de ofrecer un acto de homenaje por la meritoria labor prestada durante su larga carrera de servicio activo.

Como era de esperar nuestro distinguido amigo nos recibió con con su cordial simpatía, y se ofreció a contestar generosamente cuantas preguntas nos plugo hacerle.

He aquí el resultado de nuestra entrevista:

— Díganos Sr. Lladó, ¿cómo empezó la vida de nuestro estimado tren?

— Para contestar a vuestras preguntas, lo mejor será referirme al trabajo que publiqué en la revista «Ferrocarriles y Tranvías», en noviembre de 1948, con motivo de celebrarse el Centenario de los Ferrocarriles de España.

Como allí decía, para formarse una idea de la génesis de nuestro ferrocarril es preciso remontarse al año 1882, en que cierto domingo, un anciano pregonero — y de eso puede acordarse algún viejo ciu-

dadano — anunciaba por las calles de la villa la trascendente novedad de haberse establecido un servicio diario con una tartana, que saldría de San Feliu a las tres de la madrugada para Gerona, recorriendo 35 kilómetros de carretera, y estaría de vuelta a la villa a las 12 de la noche, con lo que se podría estar en Gerona durante todo el día, sin tener que pernoctar en dicha ciudad.



Por aquellas fechas, el viaje a la capital de la provincia se efectuaba en galeri, especie de tartana alargada tirada por dos o tres caballos, y en la que muy apretujadas cabían 16 personas. Como camino, la llamada carretera nueva del tiempo de Isabel II, y aún anteriormente la de trazado antiguo de la cual quedan vestigios, y que en nuestra ciudad empezaba en la actual calle de Gerona.

Se comprende que el viaje resultara largo, incómodo y caro aún en aquellos tiempos.

Era en los años en que, establecida la línea Tarragona-Barcelona-Francia, después de la ante-

rior guerra civil, se llegaba de Barcelona a París en treinta horas. En España se proyectaban líneas de vía estrecha planeadas con miras a un segundo negocio bien visto por todos por la ayuda económica que prestaría al país. El ferrocarril representaba el mayor adelanto del siglo de las luces y «¡Paso al progreso!» era la frase que se oponía a las dificultades de trámite inherentes a toda obra en ejecución.

— ¿Para la industria local debía representar un gran avance la rapidez en los transportes?

— En San Feliu de Guíxols y poblaciones vecinas florecía entre sus repetidas crisis la industria corcho-taponera. Nuestra villa no podía quedar rezagada, y los fardos de corcho llegados y las balas de taponeras para el extranjero no podían demorarse, atascadas por estas carreteras por tiempo indeterminado y con perjuicio de la regularidad de la manufactura y exportación.

— ¿Hubo algún guixolense que se destacó en la empresa?

— Dos beneméritos patricios: don Juan Casas Arxer y don Enrique Heriz Campanería, quienes con vistas a incrementar la prosperidad de la comarca, propugnaron la idea, la propagaron y realizaron.

— ¿Y qué determinó que la anchura de la vía fuera de 75 cm. y no de metro?

— Después de apasionadas controversias los dirigentes se decidieron por la vía de 75 cm. para nuestro ferrocarril.

Abonaba la adopción de este ancho la mayor economía del primer establecimiento, el que con las curvas de 80 metros como radio mínimo se podrían ceñir mejor las montañas y el ejemplo de varias líneas de Alemania y Bélgica, países menos montañosos que el nuestro, en los cuales, por su coste y explotación económicos, daba excelente resultado este ancho en comarcas como la nuestra de poca densidad de tráfico. Así lo razonaba don Enrique Heriz autor de los primeros estudios, en su folleto Ferrocarriles de 75 centímetros, publicado en San Feliu de Guíxols en 1889.

—¿Fué un error adoptar este ancho?

—Aunque lo fuese, no debemos censurar a nuestros antepasados por lo que podríamos juzgar ahora falta de previsión, pues nada se sabía entonces del ancho de vía de otras posibles líneas. Y mucho representaba hace sesenta y ocho años, intentar dotar a la comarca de un moderno camino de unión con la capital con los medios económicos de que se disponía.

—¿Y de donde surgió el capital para la realización de la empresa?

—En suscripciones públicas, el primer millón es suscrita fácilmente. No así el último, y la tercera parte más de coste que hubiera representado la misma línea San Feliu-Gerona con vía de un metro, parte difícil de obtener dados los recursos de la población, es probable que ello hubiera hecho imposible la realización inmediata del proyecto total, con el fracaso, corriente en empresas de ferrocarriles, de tener que empezar la explotación de un trayecto parcial, explotación que suele perdurar años y para cuya prolongación hay que acudir a nuevas cargas financieras que tergiversan por completo los buenos augurios de los que llevaron la iniciativa del ferrocarril,

Además, con el criterio que regía entonces en las altas esferas del Estado, quedaba abandonado a la iniciativa particular el establecimiento de un servicio público como un ferrocarril, y no se podía confiar en aportación alguna de aquél, ni aún para la exención de

derechos de aduana para el material que excepcionalmente se dió alguna vez. La práctica confirmó esa desafección de los poderes públicos y el ferrocarril se construyó sin subvención alguna del Estado.

—¿La concesión por parte del Estado tuvo dificultades?

—La Gaceta de Madrid, del viernes 5 de abril de 1889 publicaba la Real Orden del Sr. Ministro de Fomento, de 21 de marzo del mismo año, por la que se otorgaba a Dn Juan Casos y Arxer, la concesión sin subvención del Estado, del ferrocarril de 75 centímetros de ancho, que partiendo de San Feliu de Guíxols, y pasando por las diversas estaciones, termine en Gerona, junto a la estación de la Línea general de Tarragona a Barcelona y Francia».

La concesión se otorgó por novena y nueve años, por lo cual, dentro de treinta y dos años, si no tiene lugar una reversión anticipada o prórroga de la concesión, la Línea del Ferrocarril deberá pasar al Estado.

—¿Quién proyectó el trazado de la línea?

—El proyecto del trazado fué encargado al Ingeniero de Caminos Don Carlos Cardenal y el material móvil mínimo para abrirse la explotación debía ser el siguiente: cuatro locomotoras de tres ejes acoplados, tres coches de primera clase, cuatro mixtos de primera y segunda, ocho coches de segunda, tres furgones y diez y ocho vagones, o sea en total cuarenta unidades.

—Vd. ha dicho que el primer

millón se suscribió fácilmente, y el resto pues, ¿cómo se cubrió?

—Por suscripción pública la población de San Feliu, exclusivamente con un patriotismo y unanimidad que incluían desde el más modesto obrero taponero a la familia de mayor posición, aportó los tres millones de pesetas, que, mitad en acciones de 100 ptas. para hacerlas más asequibles a todos los estamentos sociales, y la otra mitad en obligaciones, fueron necesarios para la obra total, y hay que situarse en las circunstancias de más de medio siglo atrás, para hacerse cargo de la magnitud del esfuerzo de una villa de menos de ocho mil habitantes que acomete una empresa de tal naturaleza.

—¿Cuáles fueron las obras más importantes a realizar en el tendido de la línea?

—El puente sobre el Onyar, afluyente del Ter, metálico, de ocho tramos de 10 m. de luz, y el moderno sobre el Ridaura, metálico, de un tramo de 40 mts. de luz, construido por la Maquinista Terrestre y Marítima, en 1.912, en sustitución del anterior metálico de cuatro tramos de 10 m. una de cuyas pilas fué socavada en una gran avenida.

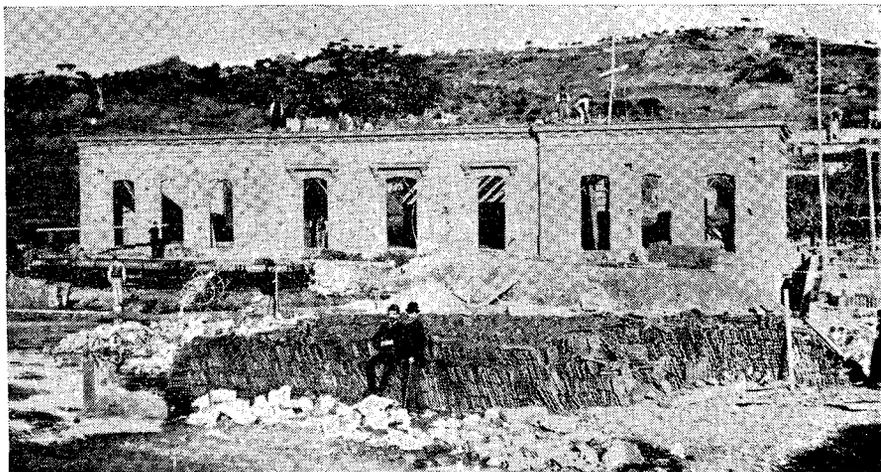
Otro metálico sobre el río Bogañó, de tres tramos de 10 m. de luz, y el del Verneda, de 20 mts. de luz total, volado por los rojos en su retirada en 1.939 y reconstruido con los medios del Ferrocarril.

Como obra de fábrica interesante, el llamado puente de Saleny, en curva, formado por tres arcos de medio punto de siete metros de luz.

Pese a ser terreno montaña, se pudieron evitar los túneles, en cambio en algunos desmontes se llega a una altura de 20 mts.

—¿Cómo llegó el material a San Feliu?

—Las cuatro locomotoras primeras, procedentes de la casa Krauss de Munich tuvieron que ser traídas desmontadas en carro-matos de Gerona a San Feliu, donde se procedió a su montaje. Los carriles de 16 kgs. por metro lineal, y de fabricación belga, llegaron por vía marítima a San Feliu. en



donde residía la dirección de los trabajos y desde donde se distribuían.

—¿Duró mucho la construcción de la vía?

—Tres años, trabajándose normalmente, once horas al día, con jornal de 2'50 ptas. La mano de obra era proporcionada principalmente por peones procedentes del alto Aragón. Alguno de aquellos jóvenes que a su llegada no sabían leer ni escribir continuaron en el Ferrocarril después de la construcción y con su estudio y amor al trabajo ascendieron a cargos como los de Factor, Conductor y Jefes de Estación.

—¿Recuerda alguna anécdota de aquel entonces?

—Durante las obras, hubo algunos casos notables. Uno de ellos fué el del peón Barranco, un típico baturro que durante el tendido de vía trabajaba en el transporte de balasto. Uno de los vagones plataforma, en una vía provisional, le magulló una pierna. Llevado al hospital de Gerona, a los pocos días los médicos dictaminaron habérsele declarado la cangrena. Examinado varias veces el caso determinaron en consulta, que para salvar su vida se le debía amputar la pierna.

Pero el aragonés se entestó en no permitir tal operación. Y como para una intervención así es necesario el consentimiento del paciente, los médicos le abandonaron desahuciado y augurando un fatídico desenlace.

Pero la realidad fué muy otra. A los dos meses, el típico baturro, aunque cojo, volvía a trabajar en las obras del ferrocarril.

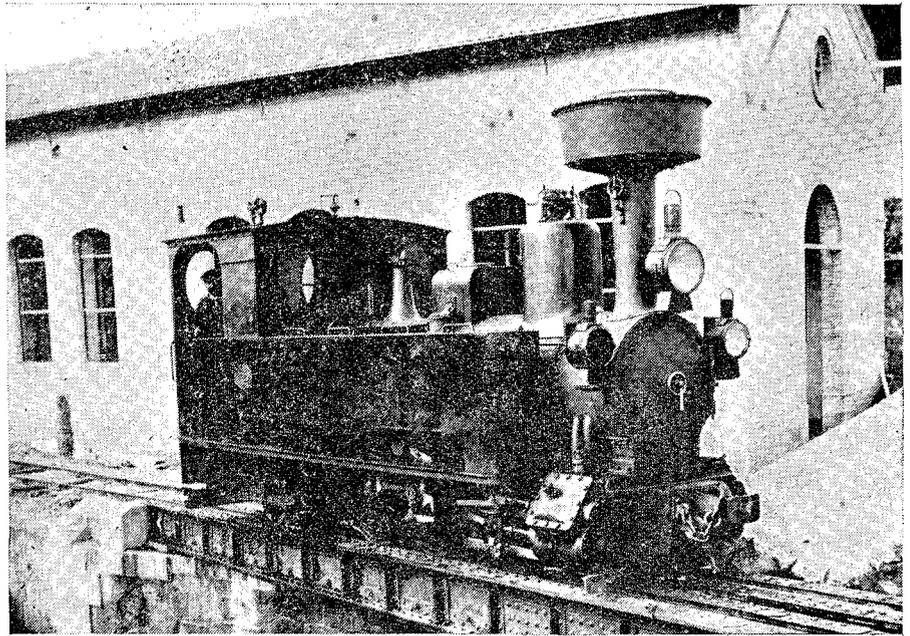
—¿Cuándo se realizó el primer viaje?

—El 30 de junio de 1.892, en tre músicas y fiestas y la admiración de la multitud, un silbido no oído en estos parajes marcó la inauguración del Ferrocarril y comienzo de una explotación que debía continuar ininterrumpidamente.

—Así nuestro tren tiene ahora . . .

—Sesenta y siete años. Ha llegado a la edad madura después de sortear con éxito los obstáculos que han hecho fracasar a tantas empresas de Ferrocarriles.

—¿Durante este tiempo, se han



incrementado los servicios?

—Ha ido aumentando su patrimonio con la utilización de sus reservas y mediante un aumento de capital de 500.000 ptas en obligaciones al 6% que en un empréstito en 1.924 le aportaron en dos horas los vecinos de San Feliu de Guíxols con lo cual quedó más que triplicado el número de unidades y de su material móvil, respecto al de origen.

También en 1.924, construyó el Ramal de la Estación de San Feliu a su puerto, ramal de 1 km. con vías secundarias en los muelles y un almacén cerrado en los mismos todo lo cual permite la carga y descarga de vagones en la explanada del puerto.

En 1.940, solicitó y obtuvo la concesión del servicio tolerado por carretera, Gerona - San Feliu - S'A garó, que mediante autobuses efectúa la Cía. del Ferrocarril como complementario del mismo.

—¿Y en que situación se encuentra actualmente?

—En cuanto a la situación económica, el Ferrocarril, que antes de la República llegó a repartir en algunos ejercicios el 5% de sus acciones y que atendía a todas sus cargas financieras, descendió a partir del año 1.931, a no poder atender dichas cargas. Consecuencia de ello y de los desperfectos en su material durante el período rojo, hubo de establecer en 1.942 un

Convenio con los Srs. obligacionistas. Actualmente, se atiende gracias a las subvenciones del Estado, Además, los años no pasan en balde. Nuestro tren resulta ya insuficiente para cumplir con las exigencias de los tiempos actuales.

—¿Qué futuro prevé para nuestro tren?

—¿Como habréis podido enteraros por la prensa de estos días en una reciente reunión habida, de los accionistas de la Cía, se ha acordado ir a la explotación unificada con la Cía. del Ferrocarril de Olot a Gerona

Con ello se da el primer paso a la realización del ansiado proyecto de enlazar las dos líneas mediante el cambio de ancho de vía del ferrocarril de San Feliu, o sea poniéndolo a metro, igual que el de la referida compañía.

Con ello aparte de una mayor velocidad, gracias a los modernos automotores, y renovación del camino de hierro, se podrán transportar los productos mineros y agrícolas de la comarca de Olot directamente al puerto de San Feliu. Además, ello puede ser una preparación para la futura electrificación de la Línea San Feliu-Olot, uyo proyecto lleva ya tantos años de estudio.

—Nosotros como guixolenses, deseamos que sea una feliz y pronta realidad, y . . . que usted lo vea!

XAVIER

P O R T - S A L V I

Hace unos días, fuimos invitados a visitar las obras de «Port-Salvi. Era de noche cuando llegamos ante la amplia escalinata, y desde ella, nos sorprendió ya la fantástica visión de la piscina iluminada. Era, y es, cosa de cuento de hadas, digno de inscribirse en «Las Mil y Una Noches», como dice Tony Caproccotta.

Luego, ya en la terraza superior, nos fueron presentando al personal técnico y directivo de la gran urbanización; así, pudimos conocer al ingeniero Federico Salvi, Director Técnico, al Périto Electricista D. Juan Catalá, al arquitecto D. Ignacio Mas Brosa, (ex-jugador del Español), al Montador Francisco Sudria y saludar también a nuestro buen amigo Ricardo Pla, representante de la casa instaladora y que interviene también de forma destacada en el montaje.

Todos ellos, y cada uno en lo suyo, nos fué explicando las características de la obra, grandiosa obra, que se tiene proyectada y que se está llevando a cabo

En primer lugar, la piscina.

Ella es algo nuevo, revolucionario, no solamente en nuestro litoral sino en el ambiente deportivo internacio-

nal, y ello por su forma y su sistema de alimentación. Tiene 34 metros de largo, por 22 de ancho, y una capacidad de 1.200.000 litros de agua, que aquí es salada, y le llega a través de una cascada iluminada, que a su vez forma la base de una fuente luminosa. Iluminan la piscina, 35 focos de 250 wafios:

La fuente luminosa. Ella es un adorno, un alto y decorativo remate a los efectos ya impresionantes de la piscina y la cascada.

Tiene cincuenta chorros de agua, con juegos hasta las doce combinaciones acuosas, y en una serie cromática, de una gama de ocho colores básicos. Los cambios son automáticos, tanto de agua como de luz.

A través de las terrazas, con los pórticos, y pistas de baile, se llega a la playa artificial, y a la piscina, mejor dicho, a las piscinas, puesto que también se ha construido una coquetona, de forma redonda, y poca poquísima profundidad, para la gente menuda. A lado de ellas, una larga y doble hilera de casetas de baño, con departamentos para señoras y caballeros, y 25 departamentos familiares.

Arriba, cerca la entrada, y dominando la piscina y terrazas, el Bar con originales taburetes.

A un lado, por la parte de Tossa, el restaurante, con ca-

pacidad para 150 personas, divisándose desde el salón la magnífica panorámica del trozo más auténticamente Costa Brava, el que va de San Elmo a Tossa.

A más bajo nivel, y bajando hacia el mar, hallamos lo que será salón de Fiestas, semicubierto, con pista para espectáculos y baile.

A todo esto, y cuando ya conocemos los detalles técnicos de la gran urbanización, nos presentan a su alma inspiradora, a Don Eduardo Cros Rojas. Su afabilidad y simpatía atraen en seguida y entrados ya en diálogo, nos confirma todos los proyectos que nos han sido expuestos, y nos añade los suyos bien firmes, sobre la tendencia a dar a la explotación de las instalaciones.

En el Salón de Fiestas, es propósito suyo desfilen las mejores orquestas y atracciones nacionales e internacionales.

En la piscina, tendrán lugar demostraciones de destacadas agrupaciones acuáticas.

Un punto muy importante de los proyectos del Sr. Cros, es que estas instalaciones, sean para San Feliu. Esto es, que los guixolenses puedan venir aquí a disfrutar de todo lo que se ha construido. Y para ello, nos manifiesta su propósito de establecer para las tardes festivas, unos precios asequibles

Prueba de ello la tuvimos ya en el pasado Domingo día 5, cuando su inauguración aunque parcial en la que las consumiciones eran a precios muy razonables.

Las terrazas, tienen un encanto particular, al haberse respetado en ellos los pinos que ya existían, arraigados entre la roca viva. Nos muestran las obras que ha sido pre-

ciso llevar a cabo para cada pino, y que son de importancia, y revelan un amor hacia todo cuanto ya de por sí tiene de bello nuestro litoral.

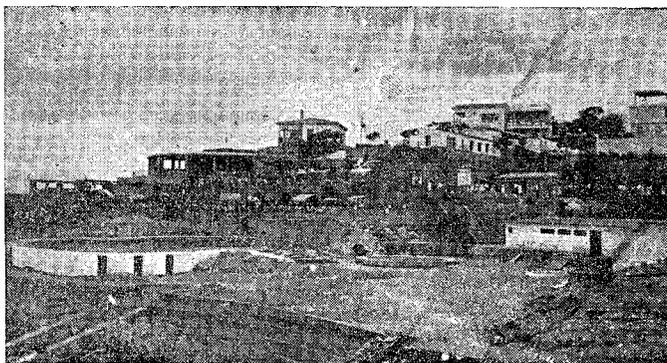
Nos atrevemos a preguntar a Don Eduardo Cros, algo que teníamos a flor de labio desde muchos días: ¿camino de ronda?

Nadie debe extrañarse de esta pregunta. Muchos, muchísimos guixolenses se la han hecho. Muchos han visto que desaparecería la rocosa plaza natural de «Port-Salvi», y han creído ya ver perdido para siempre su trozo de mar predilecto. Los hay enamorados de «Port-Salvi» además del Sr. Cros, y ello debe merecer nuestro respeto. Pues bien, para ellos, la respuesta del Sr. Cros: habrá camino de ronda.

Y prueba de ello, es que en el plano, publicado en la revista «Turismo» que edita la Junta Provincial de Turismo de Barcelona, y en el número correspondiente a los meses de mayo y junio, viene una copia del plano, y en ella vemos bien señalado el camino de Ronda. Además y esto debe tenerse en cuenta, el terreno de zona marítima está bien delimitado y el poso costero, nunca puede cerrarse, por más cosas que hagan ciertos particulares desaprensivos.

«Por-Salvi», está, por querer de su creador, en situación de franca «puerta abierta» para todos los guixolenses, y ello, es y debe ser, para nosotros, motivo de satisfacción, y al propio tiempo de agradecimiento, por cuanto representa un amor hacia la ciudad, y hacia nosotros, sus habitantes.

Agustín de Luis



Antonio Prats Nadal

DROGAS Y PRODUCTOS QUIMICOS

IMPORTADOR

Encarnación, 60 Teléfono 36 90 97 **BARCELONA**

Productos disponibles para la industria del corcho y derivados

Acido Oxálico Crist — Aceite Vaselina — Albumina blanca de Sangre
Boraxpolvo — Cera Montana «Riebeck» — Cloruro de Cal «Feix» — Caseina Láctica
Cola fuerte «Medalla» — Colorantes Anilina — Discos papel lija «Debray»
Dietilenglicol — Estearina — Glicerina — Goma Arabiga «Kordofan»
Hexametilentetranina — Latex Dispersión — Oxidos Hierro sintéticos impor.
Parafina — Paraformaldehido — Papel embalar rollos
Plastificantes importación — Sangre en polvo

DEPOSITO Y DELEGACION

JOAQUÍN SOLER NADAL

Paz, 9 Teléfono 196 **CASSA DE LA SELVA**

Cavas del Ampurdán

Vinos espumosos y vinos embotellados



¿Cómo era la ciudad de San Feliu de Guíxols en los umbrales del presente siglo? Una apacible nostalgia nos embarca al asomarnos al ventoso pasado que se fue y que se dio para

Dejemos cualquiera que al alba de los mejores rasgos

nuestra población de ayer:

En las noches estivales el tránsito quedaba interrumpido y solo la canción apasionada y palpitante de algún trovador podía turbar el silencio. Durante el día, había por entonces en las calles mucho menos ruido que ahora, y los pregones callejeros eran verdaderas obras maestras. *En Benet Nunci* consiguió en su cargo cuanto ambicionar pudiera y tuvo fama de ser el rey de los pregoneros.

El apuesto galán, que llevaba camisa con pechera dura, sombrero de jipijapa y botas de charol, conquistaba el amor a fuerza de escribir poesías o por el hechizo de su bigote.

Pertenece el recuerdo de aque-

lla ciudad a la época de los valeses los cuales fraternizaban con las sinfonías, pues que éstas y aquellos eran fruta que en todas las estaciones nos ofrecían sus orquestas.

En aquellos tiempos llamábase café con ron lo que ahora es café o algo parecido con copa de coñac; y una peseta era igual a dos duros y dos duros eran cuarenta duros.

Y, en fin, tan chico era el mundo que apenas constaba de media docena de capitales, siendo La Habana y Londres las que entre nosotros gozaban de más fama.

Y, entrando en materia acerca de los acontecimientos que hace medio siglo tuvieron resonancia, citaremos, entre los que quedan vivos en nuestra memoria, el que pertenece al año 1.904.

Los historiadores nos han hablado en diversas ocasiones del puerto de San Feliu de Guíxols, cuya gloria principia en 1.115 en que le cupo la honra de abrigar las armadas combinadas en número de 300 naves con motivo de la conquista de Mallorca. Grande importancia alcanzó también en el siglo XV el comercio marítimo de San

Feliu, siendo la misma probada por la existencia de una Lonja de mercaderes y por el hecho no menos notable de la institución de un Consulado de Mar, punto culminante del apogeo de la villa y de su tráfico marítimo.

Pero por más que en los documentos se cite repetidas veces a nuestro puerto como a tal y que la villa de San Feliu hubiese llegado al máximo esplendor debido al apogeo de su industria de tejidos, a la riqueza de su suelo y a su activo comercio con Italia, no quiere esto significar que aquel existiera aunque se hubiese concedido su construcción desde mediados del siglo XV. Refiérense, pues dichos antecedentes con las palabras *portus* o *port* al puerto natural o a su bahía. El puerto no había sido sino una continua aspiración que no llegó a realizarse hasta el año 1.904 de nuestro recuerdo.

El día 9 de Abril del indicado año 1.904 una falúa real conducía al rey D. Alfonso XIII a la cala de *l'aigua dolça* en donde se realizaron la bendición y la colocación de la primera piedra del *futuro puerto* cuyas obras iban decididamente a emprenderse.

Toda la población estaba en pie pintándose la alegría en los semblantes al traducirse en realidad la ilusión que nuestros antepasados tanto acariciaron y que se había perdido en las sombras de los pasados siglos. Un sol primaveral plateaba al mar dando color a los contornos de la playa de *Cala-sans* que pronto iba a ser devorada por una jauría de vagonetas.

Han pasado más de cincuenta años desde aquel día luminoso que vino a marcar una nueva época de adelanto y de progreso. Al cobijo del puerto dejarían de romperse los mástiles y las amarras; ya no se rasgarían las velas ni se abrirían abismos según los caprichos del viento, y el ímpetu de las tempestades podría arrostrarse a palo seco. Esa fué sin duda una de las promesas más alentadoras de de aquella fecha memorable.

J. Soler Cazeaux



Artesanía
Típica
Cruz, 31
San Feliu de Guixols

“SI EL GRA NO MOR...”

de P. RIBOT, Prbo.

De nuevo el cantor del Montseny nos regala llama y rescoldo de su sentir, a través de su último libro, «Si el gra no mor...»

A lo largo de una serie de poemas, aparentemente dispares, pero con la unidad de un lento meditar, de un íntimo ofrecerse y vencerse, el autor va tejiendo la integridad poética de la obra braceando en un río de fuego de simbólicas orillas. La semilla para que fructifique es menester que sufra primero las heridas que arrancarán su piel, que la dejarán desnuda. La Redención se realizó en la Cruz; sólo con la muerte del Crucificado fué posible la fermentación de la levadura de bondad, el desarrollo del árbol del Cristianismo.

Un viento de sentencia evangélica, el consejo evangélico de no rehuir el mal, sino de aceptarlo, bendice la roja obsesión del sufrimiento.

«Si el gra no mor...», más que el poema formal de la semilla condenada a muerte, es, a mi entender un conjunto de meditaciones íntimas sobre el dolor y a través del dolor. Humanísimo y humilde, el poeta, el hombre, va de camino hacia el sazonado fruto, hacia el árbol de mil ramas, entre las cuales anidarán las aves. Va de camino calzado con sandalias, y en su zurrón, fuego y dolor. No lleva otro equipaje. Pero en el parto de la aurora, en la soledad de sus noches estrelladas, la voz del Señor rasga las nubes. Consuelo y paz. Contento. Gracia y fe. El verbo de P. Ribot, su precioso catalán, cuidado, específico, llenan de cualidades inimitables su íntimo e inimitable poema de aceptación.

L. d'Andraitx

TEMAS DE PREHIS

Los días 6 y 7 de junio tuvieron lugar, en Arenys y Mataró, las reuniones que anualmente venimos celebrando los Delegados provinciales y locales de excavaciones del distrito universitario de Barcelona que preside el que lo es de toda la zona, doctor don Luis Pericot García.

En las sesiones se dan a conocer los trabajos y los hallazgos más importantes realizados por los diferentes Delegados de Cataluña y Baleares. Con ser esto interesantísimo, pues permite que los asistentes estemos anualmente al corriente de los hechos arqueológicos más sobresalientes acaecidos en la IV Zona, lo que da, a mi entender, singular importancia a las reuniones es el intercambio de puntos de vista que sobre temas locales cada asistente puede presentar a la consideración de los diferentes especialistas allí congregados.

Creyendo que interesará a los lectores de ANCORa conocer los temas que, como Delegado de esta comarca, llevé a las citadas reuniones, voy a exponer hoy dos de ellos:

¿Raspadores neolíticos o pedernales de armas de chispa?

Don Emilio Bosch, que de vez en cuando sigue encontrando sílex neolíticos en la estación *Vinya Xatart*, últimamente me entregó, entre otras, tres piezas de sílex traslúcido, color de miel, que publicó como *raspadores sobre hoja* en la segunda parte de mi «*Prehistoria de la Comarca guixolense*» próxima a aparecer o que habrá aparecido ya cuando salgan publicadas las presentes líneas. Son tres sílex finísimos, con retoques laterales perfectos, solamente comparables a los de las más bellas piezas neolíticas (Fig. 1). Por este retoque y por haber sido halladas en el mismo puraje donde aparecieron otras piezas neolíticas de

factura segura, las consideré de igual época; mas la casi identidad de forma que las tres presentan y su semejanza con los pedernales de armas de fuego llamadas de chispa usadas desde fines del sig. XVI

hasta bien entrado el XIX — a última hora me hicieron dudar y determiné llevarlas a la reunión de Delegados. Enseñé una sola pieza a varios prehistoriadores de reconocida experiencia y la aceptaron como neolítica, no obstante, cuando mostré juntas las tres, la mayoría dijeron que eran pedernales de arma de chispa. Los más categóricos en este sentido fueron los Sres. Alberto del Castillo y J. de C. Serra Ràfols.

El día siguiente llegó el arqueólogo de Reus, Dr. Salvador Vilaseca hombre de gran experiencia en las industrias del sílex, con quien estuve visitando el importante museo de Mataró; me mostró las bellas piezas paleolíticas que traía para la conferencia que debía dar aquella mañana y yo aproveché la coyuntura para mostrarle los tres sílex. El Dr. Vilaseca compartió mis opiniones: por la talla finísima, los sílex podían ser perfectamente raspadores neolíticos.

Ante la persistencia de la duda opté otro día por visitar el Museo Diocesano de Gerona, donde había visto escopetas y pistolas de chispa con sus respectivos pedernales. El Director del mismo, canónico doctor Jaime Marqués, cuando supo el objeto de mi visita, me acompañó amablemente interesado; vimos los pedernales de las armas de fuego y comprobamos que la forma era la misma si bien carecían de los finos retoques marginales; además aquellos presentaban la señal de haber sido usados y los de la *Vinya Xatart*, no. El

TORIA GUIXOLENSE

Dr. Marqués no dudó un momento: eran pedernales nuevos. A instancias mías disparó un pistolón utilizando uno de los sílex que yo traía: saltaron bastantes chispas y quedaron en él las improntas del rastrillo.

Días más tarde, en el Museo Arqueológico de Barcelona, después de haber explicado el resultado de mis gestiones al conservador del mismo, Dr. Eduardo Ripoll me dijo:

—Aunque los sílex fueran de arma de fuego, son tan perfectos que yo los quisiera para una de nuestras vitrinas. En última instancia han de ser considerados como una perduración interesantísima de la talla neolítica del sílex.

En fin, aunque no la totalidad la mayoría de prehistoriadores consultados opina que los tres sílex son de arma de fuego de chispa. El lector curioso puede verlos en el Museo Municipal, a cuyo lado he colocado un auténtico pedernal de arma de fuego de factura semejante a simple vista, aunque bastante diferente si examinamos las piezas al detalle.

Una pieza del paleolítico superior

Si en el tema anterior no pudimos llegar a conclusiones unánimes, no pasó lo mismo con la pieza de sílex de la figura n.º 2. Cuando la vió el Dr. Ripoll no pudo contener un gesto de sorpresa; sin dejarme exponer mi opinión dijo rápidamente.

—Es una pieza interesantísima *un buril lateral sobre hoja retocada en sus bordes, uno de ellos en probable raedera; pertenece al Paleolítico superior.* Muéstrela al Dr. Pericot. Es preciso que realicen Vds. exploraciones por los alrededores del lugar donde fué hallada.

Al enseñar la pieza al Dr. Pericot quedó igualmente admirado; definió la pieza como el Dr. Ripoll y añadió:

—Si ocalizaran la estación a la cual perteneció este buril, posiblemente habrían realizado un hallazgo que muy bien podría ser sensacional.

El Dr. Vilaseca, sin conocer la opinión de los Dres. Pericot y Ripoll, definió así la pieza: *Instrumento doble formado por un borde en raedera y un buril diedro de eje a expensas del borde izquierdo.*

Esta pieza tan interesante, sobre la cual ha habido unanimidad de pareceres, es la más antigua de nuestro Museo; fué hallada por el entusiasta excursionista José Escortell Cerqueda cuando, en compañía de Martín Carreras y de Carlos Winterhalter, pasaban cerca de *Can Codolar* en dirección a *Sant Baldiri*.

Punto final

Redactadas las anteriores líneas el propio José Escortell me entrega otra pieza de sílex hallada ahora cerca de la roca de *Sant Jaume*, en la montaña de *Sant Elm*.

BAR MORN
Bar LA BC
Modas M.
Hotel MC
Tienda CF
Hotel SAN
Pastelería
Pastelería
Panadería
Confitería
Tienda TIF
COSTA BF
Bar JUAN
Tienda LA
Restauran

Los dos sílex de Escortell y las valiosas aportaciones del C. R. I. S —de las cuales he de hablar detalladamente en otra ocasión— demuestran a las claras que son muchas las posibilidades de aumentar el acervo cultural de nuestro Museo a base de piezas locales, que son las más interesantes para los guixolenses.

Hay que felicitar efusivamente a José Escortell por sus interesantísimos hallazgos y confiamos que, con sus amigos, aportarán a la investigación local datos inéditos del mayor interés.

¿Habrá llegado el momento de agrupar alrededor del Museo Municipal a cuantos entusiastas de él existen en nuestra ciudad?

LUIS ESTEVA

30 años ha

Fiesta Mayor de 1.929

Con un tiempo realmente espléndido, han transcurrido plácidamente los días de la Fiesta Mayor: la concurrencia ha sido extraordinaria, especialmente los días 3, por la noche, y 4, por coincidir en sábado y domingo respectivamente.

El día 1, por la mañana, fué descubierta la lápida que da el nombre de «Paseo del General D. Emilio Barrera» al Paseo del Mar; la ceremonia a la que concurren, junto con el homenajeado, las autoridades locales y provinciales fué amenizada por la Banda del Regimiento de San Quintín de Guarnición en Figueras. El Capitán General, fué obsequiado con un banquete en el Balneario San Elmo.

En aguas de dicho Balneario se celebraron durante los días de Fiesta Mayor diversos festivales de natación organizados por el Club Natación Guixols, en competición, los días 1 y 2, con el C. N. Calella-Llafranch.

Un magnífico castillo de fuegos artificiales disparado en dicho establecimiento, fué presenciado desde la playa y de otros lugares, por una inmensa multitud.

Los festejos celebrados por la Sociedad Nuevo Casino La Constancia en su terraza y en el entoldado fueron amenizados por la orquesta Renaixement de Barcelona, que no convenció.

El Quinteto Garreta, debidamente aumentado, amenizó los bailes y conciertos del Casino El Guixolense.

De fútbol, absolutamente nada: el club local pasa por un momento muy crítico, del que, difícilmente podrá salir, si no se produce un milagro. — A. M.

Fábrica de Gaseosas y Sifones

CERVEZA

Cerveza DAMM con la acreditada «Estrella Dorada»

¡Un vaso de vitalidad en cada botella! **CACAOLAT**

El Alimento núm. 1

Representante: **José Cervera**

CRUZ 42

SAN FELIU DE GUIXOLS

TELEFONO 229

Champaña y

Cavas Hill

MOJA

VILAFRANCA DEL PANADES

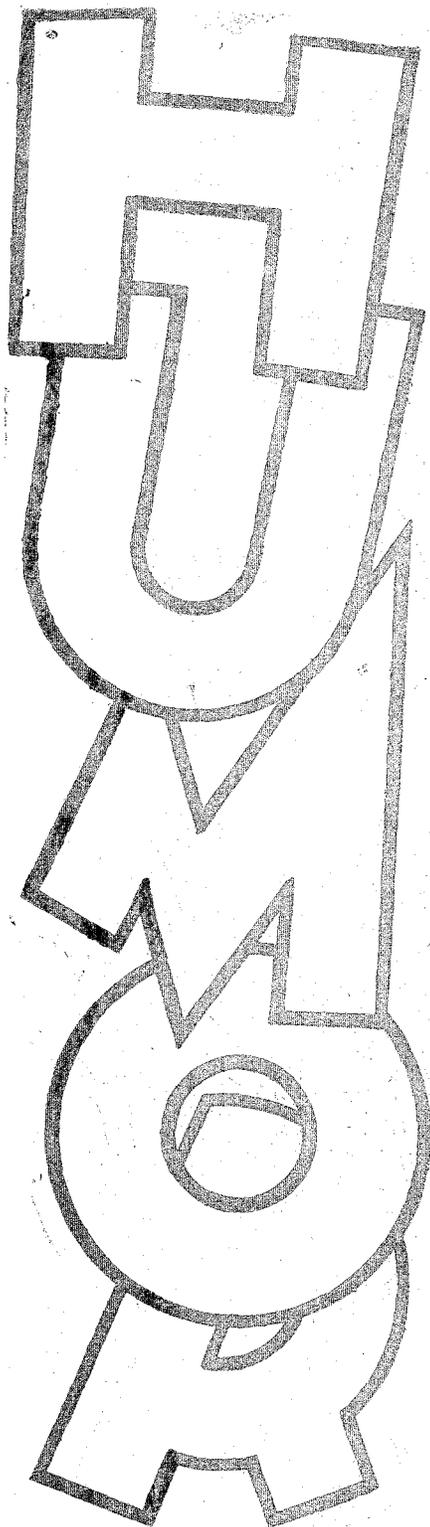
Representante:

EMILIO RIBOT

Cruz 73 - Teléfono 368

SAN FELIU DE GUIXOLS

Alguns rótuls d'establiments guixolencs



El més virtuós
El menys virtuós
El més nobiliari
El més mariner (a vela)
El més mariner (a rem)
El més mariner (a motor)
El més julivernià
El més brasileny
El més italià
El més americà
El més juvenivol
El més resplendent
El més caudalós
El més operístic
El més ganxó

El més satisfet
El més descobridor
Els que formen família
El més exòtic
El més descansat
El més universal
El més llatí
El més guerrer
El més paradisiac
El més sumptuós
El més «moreno»
El més vinícola
El més femení
El més local
El més carinyós
El més gloriós
El més austríac
El més francès
El més il·lirós
El més espigat
El més turístic
El més abundant
El més corrent en les cases
El més canviant
El que dona més voltes
El més humil
El més esportiu
El més a la moda
El més taper
El més romàntic
El més resumit
El més antic
El que dona més sort
El més capvespral
El més observador
El més habitat
El més urbanitzat
El més marítim
El més gràcil
El més al mig
El més caçador
El més bíblic
El més estil·litzat
El més sil·làbic
El més comarcal
El més technicolorat

Casino LA CONSTANCIA
 Tienda VANIDADES
 Hotel REINA ELISENDA
 Bar SNIPE
 Hotel YOLA
 XAICA Bar
 Hotel NAUTILUS
 Restaurante BAHIA
 Salón CAPRI
 Club LAS VEGAS
 Hotel LES NOIES
 Bar ELDORADO
 RHIN Bar
 Hotel MARINA
 Casino EL GUIXOLENSE,
 Hotel GUIXOLS, Hotel GESORIA
 Hotel ALEGRETTO
 Galerías CARABELA
 Hotel REX y Hotel REGINA
 RIVER Club, Hotel TOURIST, Tienda CASBAH
 Hotel BON REPOS
 Hotel URBIS
 Residencia MEDITERRANEA
 Fonda EL SABRE
 Tiendas EVA's
 Establecimientos LUXOR
 Bar MONTSERRAT
 Bar LA BODEGA
 Modas MUJER
 Hotel MONTJOI
 Tienda CHARITO
 Hotel SAN ANTONIO y Fonda SAN ELMO
 Pastelería LA VIENESA
 Pastelería LA LYONESA
 Panadería LA FLOR DE MAYO
 Confitería LA ESPIGA DE ORO
 Tienda TIPIC
 COSTA BRAVA
 Bar JUAN
 Tienda LA GRAN MODA
 Restaurante L'AST
 Tienda LA VIOLETA
 Bar SPORT
 CHIC Bar
 Taberna TREFI
 Restaurante BARCAROLA
 Golf BIKINI
 Hotel ALABRIGA
 Carbónicas LA MASCOTA
 Seguros EL OCASO
 Hotel MIRAMAR
 Garage METROPOL
 Hotel AVENIDA
 Hostal del MAR, Taberna del MAR
 Hotel GACELA
 Garage CENTRAL
 Pensión TIRI
 Taberna EL NUEVO NOE
 Pintores STILO
 Plásticos CA-MAR-FI
 Taberna L'EMPORDANESA
 Tintorería LOS MIL COLORES

Muy justas, a mi modesto juicio, fueron las manifestaciones del ilustre escritor Don José Miracle, a raíz de su publicación biográfica dedicada al glorioso poeta y dramaturgo Don Angel Guimerà y de la apertura de un teatro rotulado con el nombre del insigne vate.

«No me explico la intención que ha guiado a los padrinos del bautizo, imponiendo el nombre de Guimerà, a un teatro de la calle del Pino, sinó han creído oportuno abrir sus puertas homenajeando al maestro, con la representación —con honores de estreno— de una obra suya».

Don Angel, merece algo más que la permanencia de su nombre —en letras alumbradas— en la cornisa de un teatro, aunque, este edificio, esté enclavado en el corazón del barrio en que vivió y exhaló su último suspiro.

Unas letras esculpidas en oro, dan razón a las futuras generaciones, del lugar en que el poeta labró su inmortalidad y unas letras grabadas en oro, deben ser testimonio perenne de que, el nombre de Guimerà, brilla con luz propia.

Estamos en deuda con Don Angel. Sobrada razón le abonaba a Guimerà, cuando en ocasión propicia de euforia, —pues no solo era admirado y venerado en España, sino que sus producciones merecían el honor de atravesar las fronteras—, le preguntaron qué opinión le merecía EL MUNDO TEATRAL Y SUS HOMBRES.

«EL MON TEATRAL ES UNA MUNTANYA D'ESBARZERS, DE LA QUAL, NO EN REBEM MES QUE ESGARRINXADES.

No creo que en aquella ocasión, Guimerà, sintiese necesidad de abrir su válvula de escape para tranquilizar su espíritu lacerado por los desengaños. Su personalidad literaria, exenta de toda vanidad, hacía que, su patriarcal figura, fuese venerada y respetada por propios y extraños.

Solo nos cabe el pensar que, sus palabras, vertidas en circunstancia más bien favorables a su vertiginosa carrera de triunfos, fuesen ofrecidas a largo plazo.

Desde que, en 1932, un ilustre patricio barcelonés —recientemente fallecido— el eminente jurisconsulto Don Luis Durán y Ventosa, se dignó aceptar la presidencia de la Comisión pro monumento a Guimerà, han transcurrido 27 años.

Una generación ha nacido y otra cede el paso como es ley natural. Que la floreciente, no se sienta responsable de las «esgarrinxades» de la ingratitud, es justo y comprensible. Pero los supervivientes que no comprendimos, en aquel entonces, las palabras proféticas del poeta, debemos salvaguardar que esta luz que ilumina hoy el nombre de Guimerà no se apague nunca.

Si Don Angel viviese, se sentiría orgulloso de que, en su propio barrio, una salita modesta ostentase su nombre. Pero sería injusto —si por cualquier circunstancia— como circunstancialmente ha sido la apertura de este local, el nombre del Maestro desapareciese para siempre.

Una ocasión propicia para perpetuar la memoria del glorioso autor de «MAR i CEL». Próxima la reconstrucción de un teatro, estrechamente vinculado a las gloriosas jornadas triunfales del gran dramaturgo —el NOVEDADES— en cuyo escenario vieron por primera vez la luz muchas de las grandes creaciones guimeranianas corresponderíamos plenamente a nuestra deuda haciendo «honor a tal señor», bautizando solemnemente con el nombre de Angel Guimerà, esta nueva reconstrucción del viejo Novedades, en el que los barceloneses de ayer vivieron sus horas más felices, y que su apertura representará para Barcelona la devolución de su Catedral del Arte lírico y teatral. — **Pedro Gener**



Breve Historia de un Auto

El auto estaba allí, inmóvil, delante la puerta de su casa. Si, así: de su casa. El no había conocido otra. Si la hubo, fué tan lejano y tan breve el tiempo, que no dejó ni el más leve recuerdo en su existencia.

Estaba allí, nada menos que en la calle Mayor de la ciudad. Esperando. Era una de sus tantas esperas cotidianas, dispuesto, siempre, a ofrecer sus servicios a quien durante muchos años venía siendo, más que su dueño, su amigo, su protector. Muy pocos, y menos en estos tiempos, podían llegar a comprender ante aquel auto antiguo la conllevancia que existía entre él, que estaba allí aguardando y su protector que pronto saldría de la casa.

Entre los muchos incomprensibles, el auto ya podía contar a aquel ciudadano que parándosele enfrente, un día de sus esperas, comentó socarronamente: «—¿y su dueño, hombre adinerado, todavía sigue guardando esta reliquia de los tiempos de Adán?— Aquella especie de sentencia molestosa no le impresionó lo más mínimo. Indulgente a la misma, siguió aguardando, pensando que solamente hubiese bastado mencionar unos cuantos nombres de ciertos relevantes personajes que el coche tuvo el honor de atender en tiempos pasados, para confundir a todos quienes le menospreciaban. Una Alteza Imperial, un General, un Embajador, dos o tres Gobernadores civiles, una o dos artistas del cine.... todos tuvieron su asiento en él.

Su camino es, casi todos los días, el de S'Agaró, porque allí hay los asuntos a resolver. Un prestigio más a su favor. Algunas veces, sin embargo, su cometido va destinado a trabajos menos sonrientes. Por ejemplo: el transporte de algún ataúd a algún pueblo vecino. Pero, también en esto puede demostrar su categoría, porque no se trata del transporte de la humilde madera, sino de la majestuosa «coja egipcia».

Recuerda de una vez, que para uno de estos menesteres, lo prepararon para un viaje que resultó ser el más largo de su historia. Recorrió alguna carretera

castellana hasta llegar a Logroño. A la vuelta, el auto ya podía contar con la proeza funeraria más importante entre las suyas.

Pero él es un vehículo que sabe ser también democrático; sabe ser un coche perfecto. Y si tuvo el honor de servir a los selectos, así como servir para la tristeza, también sabe servir para la alegría y para los amigos de su protector. De ahí que muchas veces a éstos los conduzca por algún itinerario sugestivo. Un «aplec» o fiesta Mayor cercanos, un «brenadell», una visita a algún paraje de nuestra Costa Brava..... todo es motivo para que el Fiat (esta es su casta) pase entre nosotros sin apresuramientos locos, con cordura, con dignidad, seguro de sí mismo y de llegar hasta la meta fijada.

Un día tuvo su tristeza. La única, quizá, pero que lo dejó sobrecogido de temor. A su vera se presentaron unos hombres acompañados de su protector. Les oyó hablar pero sin comprender nada. De pronto, todos juntos se pusieron a empujarle calle abajo, pero vio como su amigo le jugaba lo que él creyó una mala partida. Por medio de una maniobra repentina le descacharró una de sus piezas, dejándolo lisiado. Los demás hombres no se dieron cuenta. Oyó decir a su protector: «lo veis, está descompuesto. De momento se ha de arreglar. Luego, podréis llevároslo». Entonces presintió que se tramaba una tragedia para él. Empezó a comprender que la acción de su protector había sido premeditada. Pero, ¿por qué? Volvieron aquellos hombres, unos días después. Y si el día de la prueba la cosa no andó bien, ahora continuaba peor. Tendrían que esperar: no se encontraba sustituto a la pieza maltrecha. Así pasaron días mientras su protector fue desmontándolo poco a poco hasta dejarlo inútil total para la guerra. Los hombres ya no aparecieron, seguramente por desprecio a su apariencia, mientras que él aceptó aquellos hechos con una gran resignación. Pasados unos tres años, su protector volvió a componerlo, dejándolo como nuevo. Su alegría fué inmensa. Y entonces, al volver a la actividad, se enteró de lo sucedido. Se enteró de la existencia de ce-

menterios para autos descalabrados. Supo de la desaparición de compañeros suyos de rodaje, piltrafas mecánicas de la guerra. Entonces comprendió, al fin, la tragedia que lo había amenazado, y su agradecimiento para su protector fue infinito.

Han pasado unos años más, y con todo, el auto ha vuelto a tener uno de sus momentos felices. Una protectora cinematográfica extranjera lo solicitó para un «film» que rodó en nuestros parajes. Y nuestro auto cumplió su cometido como primera «estrella mecánica». Representó el coche de una banda de malhechores. ¡Qué de cosas tiene el cine! El, tan campechano, tan popular en la realidad. En la ficción terminó mal, era evidente. Le dieron caza y le ocurrió lo que le evitaron de haber ido a la guerra: Un desastre. Quedó hecho un montón de chatarra. Su protector cobró este servicio, pero, hombre romántico de sus cosas, quiso que lo ganado, íntegro, revertiera en provecho del auto mismo. Y no hace mucho, en el 30 aniversario de esta conllevancia, en el cumplimiento de los 30 años de servicio ejemplar, el auto recibió la ofrenda de un aparato de radio colocado en el lugar conveniente para así amenizar su tránsito cotidiano.

Este coche antiguo de condición humilde, que cada día nos lo encontramos aguardando a la puerta de su casa de la calle Mayor, o bien lo vemos camino de alguna diligencia necesaria, no es un auto cualquiera del cual se tenga que proclamar su jubilación en plena calle. Y él, precisamente, que ha prestado en todo momento sus servicios, sin exigir horas extraordinarias, ni puntos, ni fiestas pagadas. No. Este auto, este Fiat, es todo un compendio de acontecimientos relevantes. Es toda una auténtica historia. Que aún siendo privada, la ciudad se la hace suya por medio de esta publicación otaviada de Fiesta Mayor.

El coche seguirá rodando por nuestras calles con su humildad de siempre, pero también con su dignidad. Seguirá rodando como bello exponente de un culto que se guarda para las cosas venerables por su pasado. Seguirá rodando sin lanzarse a tontas y a locas. Porque el fin, su fin, permanece, inescrutable, en el secreto del tiempo.

LORENS

TRANSPORTES

J. Vidal

JOSE HEBEU VIDAL

*SERVICIO REGULAR DIARIO DE
Carga y Encargos*

ENTRE

**SAN FELIU DE GUIXOLS
Y BARCELONA**

SERVICIO ESPECIAL A

S'AGARO

Transportes Generales

*Calle San Antonio M. Claret, 3
(antes May)*

TELEFONO, 32

AGENCIAS EN BARCELONA:

Rech, 51

Aragón, 386

Telefono 22 48 05 Telefono 25 61 50

EL SURO, PLANTA DE DOLOR

Si bé hi ha diversitat d'alcinas corresponets a la família de les fagàcies (*Quercus llex*), no vé al cas d'especificar-les, sinó solament referir me a l'alzina surera, (*Quercus suber*), que és la que interessa. Anomenaré doncs, simplement Suro, a la planta, com així mateix a la pela, tal com s'empra a la comarca.

A redòs d'un suro corpulent, romania assegut, contemplant amb condolença l'aspecte de la planta nafrada de per tot arreu: El tronc es presentava retort, arronyonat. Segurament que en la creixença havia estat masegat pels tramuntanals, brandant-lo d'ací d'allà, retorçant-li el cos amb amenaça d'arrencar-lo. Però ell, tossut, s'aferrà a la terra que li donà vida, amb arrels unglejants.

El pelagri li fou llevat amb la destral, deixant l'escorça al descobert: color de sang presa, carn viva, congestionada, que sanglotaba després de l'esforç suprem per a no deixar-se treure la pell.

No podria refer-se fins passats quinze o vint anys... i encara novament es presentarien els bosquetants per arrabassar-li els matxos, degollant-lo a dalt i a baix de la soca.

Amb l'ajuda de la destral i unes burges, les entaforarien per sota la nova pela, carrisquejant amb xiscles de bèstia ferida, indefensa, amb pan-teix d'esventrat.

La planta aniria sofrint durant centenars d'anys semblants operacions doloroses. Esgotada, no li deixarien acabar els seus dies tranquil·lament; tindria de caure sota els pes feixuc de les destrals per a ésser carbonada.

Es una vida de trossejament continu:

El pelagri, destinat a rutils per a la pesca, o esbocinat en petits fragments, es passat per premses i forns roents per a convertir-lo en peces d'aglomerat. Aparentat en mig d'un edifici defensarà l'home contra els rigors del fret o de la calor, o, en cent d'altres aplicacions que la civilització li té reservades.

D'altres peles de suro seguirien semblants tragèdies: el bullirien, l'escaterien amb el rasclat...; ganivets i màquines en farien tires, taps o discs. Voltaria vertiginosament entre grapes famolenques de moles d'esmeril, i, el renterien amb àcids. Moriria esllangit al coll d'una ampolla per tal de guardar-ne afanyosament el seu contingut per apaivagar la set de l'home. El dia del seu deslliurament serà recollit per anar a raure a les escombraries o al foc.

El suro ho dona tot: les arrels, troncs i branques grosses per a convertir-les en carbó; les més petites, per llenya, els tanys, per menjar-los les cabres i xais; les fulles, per jaç del bestiar; les aglans par aliment de porcs i conills; l'escorça, per a tints i preparats per a la conservació de pells, i, la seva pela encara l'aprofiten per «llana de suro» perquè

l'home que l'esbocina s'hi redossi contra els frets.

Reduits a pols, s'abranda com la pólvora; a làmines, en fulles per a ésser impreses, com féu en Viader de Sant Feliu de Guixols amb el meravellós «Quixot», que ha arribat a adquirir fama mundial; o bé ornamentals de vàlua considerable, com l'artístic penó que en Sabrià de Cassà de la Selva dugué a terme per l'entitat coral «La Tenora», fa molts d'anys.

La major part tenen esberles i bonys molt pre-gons, procedents de llevar li la pell. Forats on s'hi recullen varietat de bestioles, mentre que a les branques els ocells hi confien llurs cries

Es la planta més perjudicada per les inconcients arrencades, pel foc, pels tramuntanals i pels llamps.

Fa una munió d'anys que vaig recórrer i informar sobre el paorós incendi de les Gavarres. Fou la cosa més esfereïdora veure cremar muntanyes i carenes enteres, on les flames s'hi revolcaven com cent dracs famolencs, deixant endolats els boscos al seu pas. Però encara fa més llàstima quan es capolen boscos sensers per a fer-ne carbó, desapareixent, sota els cops de destral, les plantes productores que alimenten una industria.

Malgrat totes les inclemències, el suro és valent i benefactor fins a les darreres alenades.

Planta de dolor, que fins i tot el seu fruit és amarg,

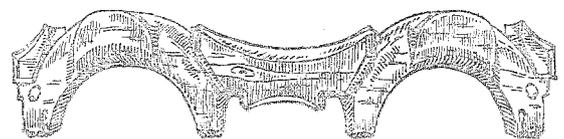
Sota llurs braços de cruxificat, l'home hi passa indiferent. Sota l'omkra clapejada i bellugadissa encara ens ofrena un redós de dolcesa i de pau en el camí.— **M. Tolosà Surroca**

SNACK - BAR LUIS

*Servicio permanente de las 8 mañana
a las 2 de la madrugada*

DESAYUNOS - PISCOLABIS
Y RESOPONES

PASEO DEL MAR



SAN LORENZO, 22

SAN FELIU DE GUIXOLS

PARADOJAS DE LA VIDA

Mi buen amigo sufría desde bastante tiempo una depresión nerviosa, que le llevó al linde de un disparatado desenlace.

Le aquejaban constantes dolencias en distintas partes del cuerpo; asma pertinaz, vahídos temblor de piernas, dolores de cabeza, zumbidos en el oído, acortamiento de la visualidad, pérdida progresiva del apetito... en fin; una verdadera calamidad, con su secuencia de total retraimiento, para todo cuanto alegra nuestra vida. Tiempo hacia que, a pesar de nuestra entrañable amistad, no nos comunicábamos, como antaño, nuestros problemas, nuestras alegrías, nuestros pesares...

Mi amigo desapareció, como por arte de magia, de los lugares donde solíamos encontrarnos y charlar un buen rato de todo lo que charlarse pueda, que no es poco. Debo confesar que, casi le olvidé por completo. Residente, él, en un extremo de la población, mis pasos no me llevaban nunca al lugar donde no me hubiera sido difícil encontrarle. Casualmente, un día, supe por un común amigo, que Pedro (así lo llamaremos), no andaba muy bien de salud; pero a nuestra edad, los sesentones, mucho hacemos con ir tirando, como se dice vulgarmente, y no hice el menor caso, por considerar casi normal que el amigo no disfrutara de una cabal salud. A mi modo de ver, yo me hallaba en su mismo caso, y ello, no me preocupaba lo más mínimo.

Un día, al atardecer, cuando me place deambular por nuestras calles, al doblar una esquina, tropecé con mi amigo... Nos quedamos mirando, estáticos, como no dando crédito a nuestro encuentro y casi nos abrazamos. Preguntas y respuestas de rigor, manos enlazadas, palmas en el hombro... todo cuanto ocurre cuando se encuentran dos buenos amigos como somos nosotros, sucedió en aquel momento.

Le encontré optimista cien por cien, dicharachero, bromista... no era el mismo... no era mi amigo... estaba completamente cambiado: ni en sus mejores tiempos, ni en aquellos años, ya remotos, de nuestra juventud habíase mostrado, lo feliz que ahora; no daba la sensación de una persona enfermiza, como lo describió nuestro común amigo. Al contrario; rebosaba salud por los cuatro costados y confieso que, en el fondo su maravilloso porte, me produjo, en los primeros momentos del encuentro, un tenue sentimiento de envidia, que se desvaneció, rápidamente, al iniciar sus explicaciones del caso extraordinario, de la paradoja que le estaba sucediendo.

Sus dolencias, ya descritas con todo lujo de

detalles, le incitaron a acudir al médico. Inyecciones, pastillas, gotas, tabletas, jarabes, ayunos, abstinencias, todo, toda la gama médico-farmacéutica le fué aplicada sin resultado positivo alguno; si: parecía que tal medicamento aliviaba, en parte sus dolencias; pero a los pocos días de tratamiento, se reproducían aquellas, con la natural desesperación del paciente.

Hasta que, al fin, y por consejo de un familiar decidióse a consultar un especialista y aquello, fué el final de su doloroso calvario por esta vida.

Auscultación y exámen general; análisis de sangre y poca cosa más... y a los dos días, el tan temido pronóstico; plétora sanguínea; exceso de sangre en el organismo... De ahí todas las molestias reseñadas y otras sin reseñar; reduciendo el caudal sanguíneo, desaparecería ipso-facto el motivo de su desesperación.

Y así fué: primera sangría de seiscientos gramos y otra de quinientos a los veinte días, dejaron, al amigo, completamente nuevo, rejuvenecido, tal como pude constatar en nuestro encuentro, después de tanto tiempo sin vernos... Y yo que lo imaginaba, desmoralizado, envejecido, vejetando por esta vida esperando el paso a la otra... ¡Nada de eso! Muy al contrario...!! Me parece, y casi estoy seguro de ello, que seremos muchos los que iremos delante de él hacia el reposo eterno. Eso no es todo, sin embargo! Hay, todavía, que examinar la parte paradójica de éste caso... las consecuencias crematísticas de la enfermedad de mi amigo...

Después de la segunda extracción de sangre y cuando Pedro, se disponía a satisfacer los honorarios al doctor, éste se negó a aceptarlos: nuestro amigo quedó mudo de asombro al oír las siguientes palabras del galeno: Soy, yo, quien está en deuda con Vd...!!; analizada su sangre, resulta excelente como plasma y por su donación circunstancial debe Vd. percibir una cantidad que voy a entregarle.

Mi amigo ha recuperado, momentáneamente la salud: ha desaparecido, por completo, el cúmulo de molestias que le aquejaban, y encima de ello, el buen amigo Pedro, se ha convertido, de la noche a la mañana, en un pequeño rentista, ya que, de sus explicaciones, se deduce que periódicamente percibirá una remuneración que aliviará el menguado presupuesto familiar.

Ni que decir tiene que no sentimos, por todo ello, ni pizca de envidia: el buenazo de Pedro se lo merece todo...!!

A. M.

CARLES RIBA, "RIC DEL QUE HA DONAT.."

... Abro un libro de poemas de Carles Riba y escucho de nuevo la voz —pausada-señorial— del poeta. En amistosas tardes dominicales, aptas para el diálogo —cómo gustaba del diálogo Carles Riba!—, el poeta me honró con las primicias de una obra recién acabada. En estas tardes de poesía y de amistad, Carles Riba, siempre abierta su casa para los amigos, mantuvo en pie la más brillante y acogedora tradición del diálogo helénico. Carles Riba tan adentrado en el mundo clásico, aportaba para todos cuantos le oían la conjunción fértil entre inteligencia y poesía. Conjunción realizada en la palabra del poeta: en la palabra de sus versos y en la palabra de su coloquio. Esas —ya aquellas...— tardes dominicales transcurridas bajo el signo de la palabra y de la presencia de Carles Riba, se acabaron para siempre.

Quienes más jóvenes en años que Carles Ribas —pero no más jóvenes en vitalidad espiritual— fuimos recibidos en la primera puerta del segundo piso del número 163 de la Avenida de la República Argentina, gozamos del privilegio de tener por amigo —por leal amigo— a un hombre de excepción. Un hombre cuya excepcionalidad habíamos descubierto primeramente en las páginas del libro. Y que luego descubriremos otra vez en las horas del albergue cordial de la casa de Carles Riba. La pérdida del humanista que fue Carles Riba afecta a Cataluña, afecta a España, afecta a todo el mundo de la cultura. Y también afecta con qué profundidad... a la vida de unas cuantas personas para quienes la reunión con Carles Riba suponía uno de los pocos grandes acontecimientos —consolador y estimulante— que es posible gozar en estos días tan aciagos para la vida cultural, para la vida del espíritu.

En esta hora de las alabanzas, nadie escatimará una palabra de elogio a Carles Riba. El quehacer de Carles Riba —como poeta, como traductor, como ensayista, como maestro en tantas cosas— es un hecho vivo y operante que nadie ha discutido jamás, que todo el mundo ha sabido reconocer, agradecer y elogiar. A Carles Riba no habrá que hacerle justicia ahora. En vida, la justicia se le hizo y el poeta vió que su tarea había sido eficaz. Pero cuando la ausen-

cia de Carles Riba es todavía una emoción que cuesta aceptar, será útil, será debido, acercarse de nuevo a la palabra escrita de Carles Riba, para agradecer ante ella la enorme dedicación de un hombre que tanto hizo por las letras catalanas, por la tarea generosa y necesaria de dar a estas letras una dimensión definitivamente clásica.

Carles Riba ha dotado a Cataluña de una literatura clásica. Y esto lo ha hecho con su obra de poeta, de traductor y de pensador de la realidad literaria y lingüística. Y yo —como otros— puedo dar fe de que también consiguió este propósito con su obra de conversador. Porque la palabra

hablada de Carles Riba profesó siempre una insobornable vocación de honestidad intelectual. Y esta vocación ha trascendido.

1959 será para las letras catalanas, el año triste de la muerte de Carles Riba, que nos deja en un momento en que su presencia era tan, tan necesaria, cuando tanto se esperaba todavía de este hombre ejemplar. El vacío que Carles Riba deja, ¿quién lo mediará?...

... Cierro el libro. Acabo de leer: «ric del que ha donat i en sa ruina tan pur».

Palabras que convienen a la memoria, a la presencia de Carles Riba.

ENRIQUE BADOSA

E V O C A C I O

Dos fragments de les «Elegies de Bierville»

— I —

*Era secret el camí, fabulós de tristeses divines,
fins a les aigües vivents que em recordaren un nom,
oh inefable i una callada manera senzilla
d'amorosí el pensament per una gràcia tenaç.
Lliures al cel, les tofes havien donat a la terra
llur primavera d'antany, flonja i daurada humilment;
el meu pas, bandejat da tants ahirs d'alegria,
hi ha conhortat l'afany que de l'hivern abaltit
em llençava a un abril incert, ah! com si tinguessin
tots els homes la pua i només jo fos errant.
Somnis per a mi sol en averany i en figura!
L'ànima s'hi coneix, ja no és sola a esperar;
en el parc estremit on sembla estar per renèixer
jo no sé quin déu mort, fill de la font i del verd.*

— II —

*Súnion! T'evocaré de lluny amb un crit d'alegria
tu i el teu sol lleial, rei de la mar i del vent:
pel teu record, que em dreça, feliç de sal exaltada,
amb el teu marbre absolut, noble i antic jo com ell.
Temple mutilat, desdenyós de les altres columnes
que en el fons del teu salt, sota l'onada rient,
dormen l'eternitat! Tu vetlles, blanc a l'altura,
pel mariner, que per tu veu ben girat el seu rumb;
per l'embriac del teu nom, que a través de la nua garriga
ve a cercar-te, extrem com la certesa del déus;
per l'exiliat que entre arbredes fosques t'albira
súbitament, oh precís, oh fantasmal! i coneix
per ta torça la força que el salva als cops de fortuna,
ric del que ha donat, i en sa ruïna tan pur.*

DIETARIO GUIXOLENSE

Obito.—Consecuencia del atropello sufrido en la calle Clavé, en la mañana del día 18 de julio, falleció, tras haber sido operado, el amigo Joaquín Balmaña Canet, cuando contaba 54 años de edad.

El trágico desenlace se produjo cerca las cinco de la tarde del viernes día 24, sumiendo en profundo dolor a una familia.

El octo del sepelio tuvo efecto a las 6 de la tarde del siguiente día 25, asistiendo a él, más de seiscientos hombres, que acompañaron en silencio a la víctima del automovilismo irresponsable, con indignación y con pesar. Indignación ante el hecho causante, y pesar por el amigo perdido.

Protesta callada ante la segunda víctima del tránsito rodado, en menos de veinticuatro horas. Protesta callada que debe ser tenida en cuenta.

Descanse en paz Joaquín Balmaña, con la seguridad de que no olvidaremos.

Liceo Abad Sunyer.—Los alumnos que deseen realizar los exámenes de ingreso en la próxima convocatoria del mes de septiembre han de formalizar su matrícula desde el 1 al 15 de agosto.

Chorales francesas.—Primeramente fué la «Chorale Universitaire» de Montpellier, compuesta por 13 hombres y 24 señoritas, la que nos visitó en embajada artística, dando un concierto gratuito en el Centro Parroquial, y luego, el día 23, la «Chorale Petits Chanteurs de St. Louis» de París, integrada por cuarenta voces mixtas, masculinas, todas dió un concierto de música sacra, en el Templo Parroquial.

En ambos conciertos, el público fué numerosísimo. Una nota simpática fué que a los «Pequeños cantores de la Catedral de San Luis», los acogieron para cenar y pasar la noche, un grupo de hogares guixolenses, que han demostrado nuevamente, su hospitalidad y espíritu de sacrificio. Para ellos y para las entidades francesas, nuestro aplauso más efusivo

Demoras.—Ya estamos de nuevo con las terribles y largas demoras en el servicio telefónico. No se comprende que un negocio tan bueno como es el de la Telefónica pueda dejar abandonada la Costa Brava.

Solo se nos ocurre compararla con las entidades bancarias, que hacen también sufrir a sus clientes largas pérdidas de tiempo, pese a las garitas instaladas.

«Costa Brava» El Concurso que lleva este nombre, y que organiza Educación y Descanso de Gerona, para premiar la mejor novela corta, con 5.000 Pts. ha sido declarado desierto.

El diario «Los Sitios» de Gerona, ha publicado al igual que en anteriores años un Extraordinario dedicado a la Costa Brava, en el que se nos reconoce como centro Capital del litoral costabravense y «bello balcón mediterráneo».

Tuna.—Cuatro estudiantes, procedentes de Zara-

goza integrantes de una estudiantina zaragozana, han llegado a nuestra ciudad, y actúan por calles y plazas sembrando con sus guitarras y bandurrias, alegría... y música callejera. De aquí irán a Barcelona para reunirse todos, y partir hacia Carcasona donde representarán a España en un Festival.

II Festival de Música de la «Porta Ferrada».— Los días 8, 15 y 22 de agosto va a desarrollare el ciclo de tres conciertos organizados por la Junta Local de Turismo, Información y Educación Popular. El primer concierto ha quedado ya apuntado en el programa de Fiesta Mayor. El II, para la noche del día 15, estará a cargo del nuestro aplaudido pianista guixolense JUAN PADROSA, al que tendremos, D. m. el gozo de escuchar en un Recital Romántico, con obras de Liszt y Chopin. Y en la parte central música de Isaac Albéniz, el músico gerundense, en homenaje con motivo del centenario de su nacimiento en la villa de Camprodón.

El recital será ofrecido con un piano Bechstein, gran cola.

El III Concierto correrá a cargo de la Orquesta de Cámara Solistas de Barcelona, dirigida por el Mtro. Domingo Ponsa, y con la participación de los solistas, Rosa Balcells arpa; Francisco Reixach, flauta; Domingo Segú óboe y Pedro Goetz, trompa. El programa estará integrado por obras de W. A. Mozart.

Noticiero Comarcal.— En Tossa, el Ayuntamiento ha acordado instalar trece puntos de luz en el Paseo del Mar.

En Quart, Cassá y Llagostera van a realizarse investigaciones para mineral de galena, y feldespató, respectivamente.

Sta. Cristina de Aro, celebró durante los días 24, 25 y 26 su Fiesta Mayor que se vió muy concurrida. Amenizaron los festejos, las orquestas: Els Verds, de Mataró, y «Costa Brava», de Palafrugell. En la Pista del Campo Municipal de Deportes, se desarrollaron exhibiciones de Patinaje Artístico partidos de Fútbol, de Hockey sobre ruedas y audiciones de sardanas. Hubo conciertos, atracciones y Recital de Danzas Catalanas, en el entoldado,

Incendio.— Sobre las 11 y cuarto de la mañana del pasado viernes día 24, se declaró un incendio cerca la masía denominada «Can Xarrampeina», el cual al no poder ser sofocado a tiempo por falta de personal, se propagó por el bosque colindante, quemando una buena porción de plantas. Gracias al personal que acudió pudo evitarse tuviera una mayor proporción el siniestro.

Cuarto Festival de Musica en S'Agaró.— Se celebraron con gran éxito tanto artísticamente como de público. La lluvia caída en la tarde del día 24, amenazó con perturbar el primer concierto, pero por la noche el cielo estaba ya despejado. En nuestra próxima edición daremos amplia reseña de los dos conciertos, con información gráfica de los mismos.

PANORAMA DEPORTIVO

Un grave interrogante para el C. de F. Guixols

Dejamos este comentario, hasta el último instante, pensando que ya sabríamos la verdadera categoría de nuestro club decano, en vistas a la próxima temporada. Hace escasos momentos que se nos ha dicho oficiosamente que no han servido para nada, las muchas gestiones que se han realizado, tanto en la sede de la Federación Catalana de Fútbol, como en la Nacional.

La pérdida de categoría parece ser inminente, tanto por las disposiciones dictadas por los organismos competentes, como por el descenso del C. de F. Gerona a Tercera División. Y aquí es donde radica la desgracia, ya que de lo contrario, nuestro Guixols continuaría en la Categoría Nacional.

Analizando la temporada finada, diremos que en el aspecto económico y moral de la afición guixolense, no ha podido ser más brillante. Siempre que la Directiva local, pidió, obtuvo a la medida de las posibilidades. Aumentó el número de socios en gran manera. Los festivales que se organizaron fueron un éxito en todos los sentidos. Los anunciantes en el Campo Municipal de Deportes fueron muchos. En fin que nada podemos objetar a esta afición, que también acudió en gran escala los domingos de partido. Es una verdadera lástima quedase defraudada la afición guixolense.

La cuestión deportiva ha sido otro cantar, y no con ello queremos criticar ni censurar a la Directiva local, que siempre ha puesto su máximo saber y afición en el desempeño de sus cargos, pero unas veces la suerte y otras imponderables del fútbol, han sido los culpables de esta pobre clasificación. Parecía el Guixols y así debía ser, un equipo que luchase por los puestos primates del grupo y en cambio, quedó clasificado en un pobrísimo lugar.

Quizás empezó el desconcierto con la ficha primera del entrenador señor Lidón; el que más tarde unió su mando al de una comisión, para luego formar un tandem con Gimbernat; ya finalmente, y cuando ya las cosas no tenían solución, se prescindió del primer entrenador para dejar el mando único y exclusivo al guixolense. Por un lado, todo cuanto apuntamos, y por otro que los jugadores fichados no han dado el rendimiento que de ellos cabía esperar. También hubo el factor importantísimo de la lesión de Galcerán, que lo apartó por completo del equipo, fichando a Pejenaute que en ningún momento fué el portero seguro y sólido que necesitaba en aquellos momentos el once azulgrana. Sus actuaciones llenas de nervios, cada domingo, y cosechando goles inocentes, hicieron mella en los demás jugadores. Luego tampoco ha sido el año de Esparragó, puesto que el de Palafrugell en algunas ocasiones, no ha sido el elemento valioso e insustituible de otras veces. La ficha de Finazzi, de otro jugador que sobre el campo debía dar mucho más rendimiento del desplegado. Los altibajos de Ramió, la lesión y el servicio militar de Bardera. La mili de Bosch, los esguinces de Salgas y muchísimas cosas más, han sido sin duda alguna, factores negativos, para la buena marcha del equipo. De no haber solución el once azulgrana se encontraría ya metido dentro de la Categoría Regional. Si así fuera, deberíamos todos laborar para que la temporada a iniciar en septiembre, fuese brillante y positiva, en el sentido de procurar por todos los medios legales, el nuevo ascenso a la Categoría Nacional, que hoy con tristeza tememos haber perdido.

Faut.

TENIS DE MESA

I Torneo Port-Salvi

«Trofeo Eduardo Cros»

El pasado domingo tuvo lugar en el recinto de los Baños de Port-Salvi, las semi-finales y final del I Torneo Port-Salvi, «Trofeo Eduardo Cros,» competición que tiene carácter oficial, por haber sido organizada por la Federación Catalana de Tenis de Mesa. Podemos ya ahora anticipar que cada año, el torneo irá tomando más impulso y talla internacional. Es muy probable que veamos prontamente «ping-ponistas» portugueses.

Empezó la velada con el partido de semifinal entre, Ramón y Aguerri, venciendo este segundo con bastante margen, quien demostró mucho más aplomo que su rival.

Después se enfrentaron Oliver, y Palés; tras bellas partidas, que entusiasmaron al público, venció muy por los pelos, el Campeón de España, Palés.

Seguidamente se disputó la esperada final entre Palés y Aguerri. Los primeros tanteos fueron favorables al veterano Aguerri, pero a medida que transcurrían las partidas, fué adquiriendo ventaja Palés, para hacerse con la victoria justa e indiscutible.

Luego el promotor y mecenas de este primer Torneo, hizo entrega de los trofeos, una magnífica copa para el ganador y placas conmemorativas para los restantes finalistas.

Asistieron al acto, el Presidente y miembros de la Federación Catalana, destacando la gran actividad desplegada por el Sr. Ros-sich, quien cuidó de la organización de esta primera competición que lleva por nombre el de Port-Salvi.

RG.

VIDA RELIGIOSA

Adoración nocturna española.— La Vigilia de turno que debería celebrarse el próximo sábado se traslada al segundo sábado de mes, día 8 de Agosto.

Jubileo de la Porciuncula.— Puede ganarse con las con las condiciones de costumbre, en esta Iglesia Parroquial, desde el mediodía del próximo sábado y por todo el domingo siguiente, festividad de Ntra. Sra. de los Angeles.

Los primeros sábados.— Sábado próximo, a las 8 de la mañana, en la Iglesia de Ntra. Señora del Carmen, Misa a las intenciones de los cofrades carmelitanos. En la iglesia del Ido. Corazón de María, a las 8 misa para los archicofrades del mismo nombre; por la tarde, a las 6 función propia de la Archicofradía. En esta Iglesia Parroquial, a las 7'30 de la tarde, Rosario, Visita a Jesús Sacramentado y ejercicios de los primeros Sábados de mes.

Observación.— Los días laborables, por la mañana, a las 9 30, se dará la Sgda. Comunión, administrándose de nuevo a la 1.

El órgano instrumental.— Podemos notificar que llegado ya a esta Parroquia, se procede en la actualidad, a su montaje y afinación. Oportunamente se anunciará la fecha de su solemne Bendición e inauguración.

Turno Farmacéutico

Sábado día 1 medio turno y noche Riera 3 1/2 turno y noche Rodas, 4 tarde Dalmau, día 2 y 4, 5, 6 y 7 en servicio nocturno farmacia Rusalleda.

Movimiento Demográfico

Nacimientos.— Alfredo Astor Adriá, Jaime Gruartmoner Arnau, Julián Rojo González.

Defunciones.— Rosa Vidal Guasch, Guillermo Garreta Esteve, Antonio Ruffi Gros.

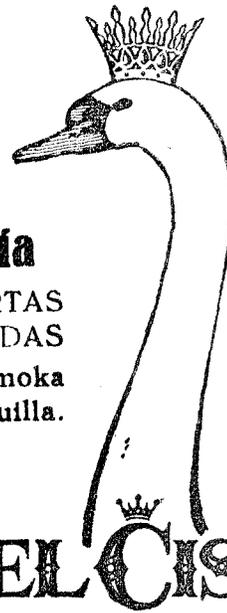
Matrimonios.— José Valladares Noguera con Josefa Gallardo Martínez, Mauricio Malloll Formiga con Josefa Camprubí Vila.

Agencia P. E. R. A.

Seguros - Asuntos Sociales,
Administrativos y Comerciales.
Representaciones

J. Maragall, 11

Teléfono 306



Repositeria

TARTAS
HELADAS
en nata, trufa, moka
yema, mantequilla.

Tca-Room

El salón más
acogedor
de la
COSTA
BRAVA

JORGE ALBERTÍ COSTA

PLAYA DE ARO

Snack - Bar

Pastelería

Croissants, pan inglés, viena, etc.,
Servicio especial para Hoteles, Bares y Residencias



AGENTE OFICIAL DE LA
PROPIEDAD INMOBILIARIA

Compra - Venta - Hipotecas
Alquiler de Torres

Teléf. 36

Playa de Aro

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Alberto Gironés publica un libro.— El recientemente premiado pastelero guixolense, de cuyos éxitos ya dimos noticia en este semanario, con el ánimo de cosechar nuevos laureles ha publicado un volumen titulado «Piezas de pastelería» de la editorial ARIES, Colección Manuales Técnicos, el cual además de contener un profuso recetario, para la confección de los más variados pasteles y de sus correspondientes ilustraciones, lleva un epílogo completísimo de maquinaria de confitería de Construcciones Mecánicas «VIMAR» de Sabadell. La industria española del dulce está de enhorabuena. El libro por su clara exposición y por el prestigio técnico de su autor,

será magnífica pauta y ayuda en esta clase de labores.

Grupo Sardanista.— Entre los jóvenes guixolenses aficionados a nuestra bella danza regional existe el propósito de fundar una agrupación al objeto de fomentar e incrementar las audiciones, particularmente en invierno, tal como se había hecho antiguamente por la desaparecida entidad «Amics de la Sardana». A este fin han iniciado las primeras gestiones y su idea ha sido muy acogida con general agrado, siendo muchos, ya, los guixolenses que les han prometido su entusiasta ayuda.

De convertirse en realidad su proyecto, veríamos de nuevo, alegrados los mediodías festivos de

la temporada invernal, con la nota típica de las «ballades» en el Paseo del Mar. Así no se produciría ese lapsus de mudez sardanista que va desde Septiembre a Marzo y que da la impresión de que aquí las coblas, únicamente actúan para satisfacer la curiosidad de los extranjeros.

ALPARGATERÍA
Y ZAPATERÍA

Vda. de Luis Godó

Carretera de Gerona
Teléf. 62 S. F. G.



EYSSA

FUENTES LUMINOSAS

INSTALACIONES DECORATIVAS
de Piscinas, Jardines y Edificios

Para su CUARTO DE BAÑO

“TERMOLEC”

Un calentador de calidad

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL

RICARDO PLA

Lampistería - Instalaciones Eléctricas - Calefacción

Calle Garrofers, 32

SAN FELIU DE GUIXOLS

Teléfono 246

Cant
al
bon
temps

Terres grans de Catalunya
Plenes de flors i de sol
Els ocells canten alegres
Tot emprenguent el seu vol.

Quan ve el bon temps, el jovent
el reben amb gran anhel
Per fer excursions boniques
Entre la terra i el cel.

Nois i noies surten junts
Amb gran respecte i amor.
Qué boniques les sortides,
D'elles s'en guarda record!

D'elles algunes vegades
S'en forma un niuet d'amor
Nascut entre les muntanyes
o entre les mates de flors.

FRANCIS AYATS

Guarnicioneria Colchoneria Tapiceria

JOSE TEIXIDOR

Maragall, 13

Teléfono 185

José Ferrer Lloveras

Panadería y Comestibles

Cruz 102 - Alba 29 - Teléfono 285

Agua de MALAVELLA

Representante SEBASTIAN MESTRES

O. CASELLAS

PINTURA - DECORACIÓN

Pedro Arará Planellas

Rbla. Vidal, 22 y 24

Frutas Selectas

H. MORENO

CESTERÍA Y CAÑIZOS DE
JOSÉ POU MELIÀ

e. Cubías, 1

SAN FELIU DE GUÍXOLS

Fernando FEBRER

PINTURA DECORATIVA E
INDUSTRIAL

Economía y perfección en los
trabajos.

Pida presupuesto sin compromiso

Algibira, 98 Encargos: Tel. 285

SAN FELIU DE GUIXOLS

Juan Bta. Juan

COMESTIBLES - VINOS - LICORES
CARBON EN SACOS

Calle Juan Maragall, 74

San feliu de Guixols

Barbería **BASART**

Laboratorios Fotográficos

OLIVERAS HERMANOS

Lampisteria y Electricidad

C. Morales Cerqueda

C. Gerona núm. 17

Muebles Ribot

Miguel A. Callol

PANADERIA - MERCERIA
COMESTIBLES

Sta. Magdalena, 67

Tel. 359

Siseta Moré

Objetos de Artesanía

Penitencia, 31 y Luna, 2

Teléfono 263

S. FELIU DE GUIXOLS

CASA

María Rovira

Teléfono 281

C Garrofers, 36

Transportes Reunidos, S. L.

Servicio diario a Barcelona en Auto - Camión

SAN FELIU DE GUIXOLS: San Juan, 15 - Tel. 24

PALAFRUGELL: Torras Jonama, 12 - Tel. 14

AGENCIAS:

BARCELONA: Llauder. 2 - Tel. 22 08 87

Aragón. 271 - Teléfono 27 72 08

Rech, 28 - Teléfono 21 62 74

LLAGOSTERA: D. Lorenzo Llobet - Almogabares 22

PLAYA DE ARO: Carnicería de Juan Cargol

Garaje Central

General Mola, 45

Teléfono 102

P. Albertí e Hijos

Consignatarios de buques

Agentes de Aduanas Colegiados

TRANSITOS - FLETAMENTOS

Teléfonos 26 y 163

SAN FELIU DE GUIXOLS

Industrial Bolsera, S. A.

Barcelona: Xuclá, 15 - Teléfono 32 06 00

FABRICA EN:

San Feliu de Guixols

Teléfono 89

Paladio Molas Mateu

GESTOR ADMINISTRATIVO

Verdaguer, 3 1.º

Telf. 49

Alberto Pernal

TALLER MECÁNICO

C. J. Maragall, 45

Teléfono 223

Manufacturas de dulces LA PASTORA

MAURI, S. A.

Cruz Canteros 6 al 12

Teléfono 23 31 37

BARCELONA

REPRESENTANTE

MANUEL RIBOT MAURI

Garrrofers 10

Teléfono 68

SAN FELIU DE GUIXOLS

Transportes V. Bertrand, S. A.

Agentes de Aduana Colegiados

PORT - BOU

BARCELONA

CASA ALIADA

Transportis V. Bertrand, S. a Rl.

CERBERE (P. O.)

Stilo

PINTURA

DECORACION

A. GUIMERA, 6

San Feliu de Guixols

Desea a sus clientes y amistades en general unas felices

Fiestas de Verano

CAMISERIA
MODAS - VIAJES - PLAYA

J. Roca

PASEO DE GRACIA, 33
TELEFONO 22 29 34

Barcelona

en San Feliu de Guixols

RAMBLA VIDAL, 32

en Tossa de Mar

SOCORS, 23

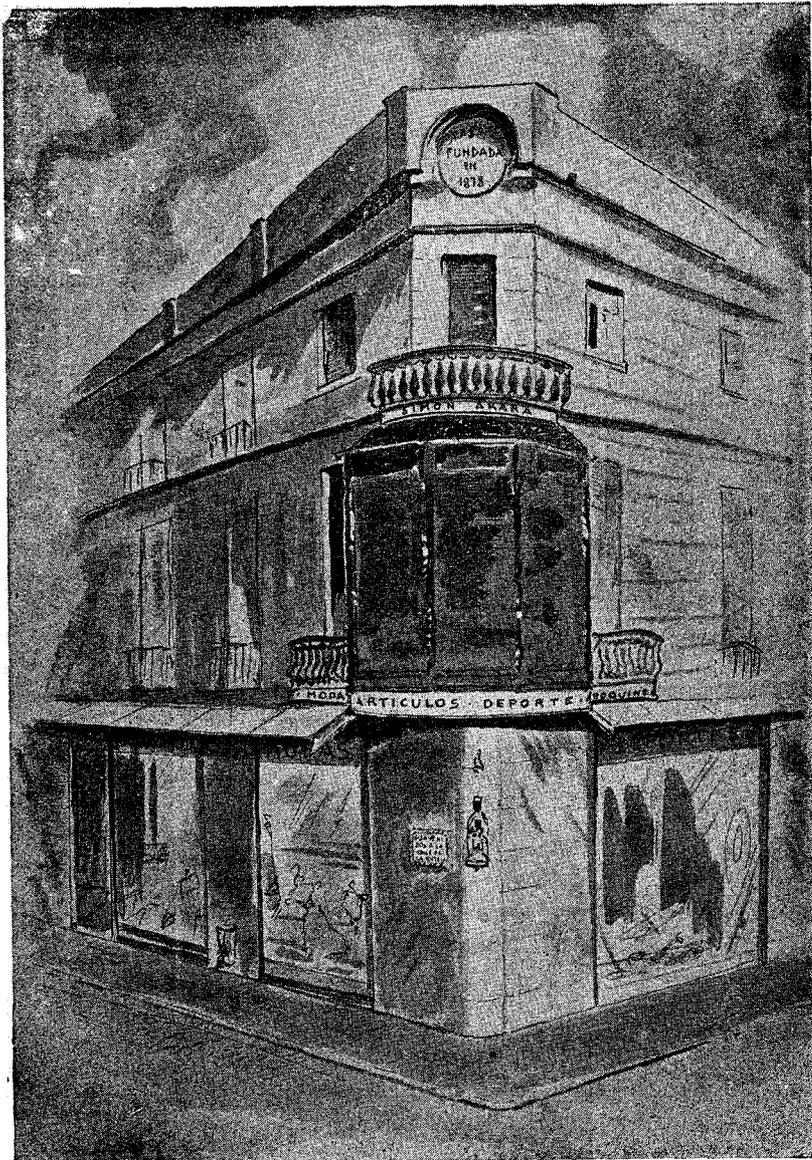
en Lloret de Mar

PASEO DEL MAR, 16

en Sitges

PARELLADAS, 3

NUEVAS SUCURSALES
Palafrugell y Playa de Aro



Simón Arará

RUTLLA, 10 - TELÉFONO 52 Y 93

San Feliu de Guíxols

*Modas, maletas y bolsos piel - Pesca Submarina y de caña.
Parasoles, albornoces, toallas y trajes de baño - Artículos regalo.*

*Modes, malles, bourses en cuir - Pêche sous-marine et à la ligne.
Parasols, baigñeuses, serviette éponge, costumes de bain.
Articles pour cadeaux.*

*Fashions, bags, leather, handbags. - Underwater fishing and fishrods
Parasols, burnooses, bath-towels and clothes, Sundries.*

*Moden Handkoffer, und Handtaschen aus Leder. Untersee - fischer-
artikel und zu angeln Sonnenschirme - Burnusen
Bade-Handtücher und Anzüge Geschenkartikel.*

FLORES Y PLANTAS



G
E
I
S

BOUTIQUE CRISTINA

DE

María Bonal

ESPECIALIDAD EN:
Bordados de Lagartera

RESTAURANTE

"Casa TONI"

Los más variados platos típicos
del país.

*N. Garrofers, 24 San Martirián, 9
Teléfono 245*

San Feliu de Guíxols

Aguas Potables

DE
SAN FELIU DE GUÍXOLS
SOCIEDAD ANÓNIMA

Sastrería Herminida

Calle San Antonio 15, (Chaflán Calle Mayor)
SAN FELIU DE GUÍXOLS

Hotel Cruañas

RESTAURANTE
Rambla Vidal, 15 Teléfono 303
SAN FELIU DE GUÍXOLS

Hotel MARINA

BAR-MARINA
Paseo del Mar Teléfono 118

Sastrería COLOMER

Santo Domingo, 57
SAN FELIU DE GUÍXOLS

Garaje Metropol

GASOLINA - ENGRASE
REPARACIONES - PUPILAJE
Teléfono 82 SAN FELIU DE GUÍXOLS

Roberto Pallí

CONSTRUCTOR DE OBRAS
TELÉFONO 211

I L E C O

Industria de Laminados y Especialidades del Corcho
SALACOTS (cascos tropicales) - PLANTILLAS PARA EL
CALZADO - TAPONES DISCOS LANA Y SERRIN DE CORCHO
Apartado 8 - Dirección Telegráfica: ILECO - Teléfono 122
SAN FELIU DE GUÍXOLS

Transportes DOLFO

EFFECTUA SUS SERVICIOS REGULARES EN
BAGUR - PALAFRUGELL - PALAMOS
Servicio Diario: SAN FELIU DE GUIXOLS - LA BISBAL
Agencia en San Feliu de Guixols: Maragall 13 - Teléfono 185

Sustreria Casas

Verdaguer, 16
SAN FELIU DE GUIXOLS

Jacinto Alsina Carbó

CONSTRUCTOR DE OBRAS
San Miguel, 3 San Feliu de Guixols

¿RUTLLA 33?
II PUES SI !!

Calzados Dispés

VDA. DE FORTUNATO CROS

Exportador y comisionista de pescado fresco
VIVERO DE LANGOSTAS

TELF. 155 - 156 - 299

SAN FELIU DE GUIXOLS



Hotel - Restaurant

ALBATROS

Propietario y Director: Juan Cargol

Costa Brava

PLAYA DE ARO

Telf. 10

CHARITO

RELOJERIA

*Modas, Novedades, Fantasías
Artículos de piel, etc.*

*Avda. General Mola, 58
San Feliu de Guixols*

AVIÑO

Clavé 6

San Feliu de Guixols

HOTEL
MURILA

Categoría 1-A

Telf. 91

SAN FELIU DE GUIXOLS
COSTA BRAVA

JOSE
SIBILS

Agente de Aduanas

Consignatario de Buques



San Feliu de Guixols

Tejidos y Novedades para Señora

Almacenes Llens

F. & N. COMADIRA

General Primo de Rivera, 12
Teléfono 1507

GERONA

EN CONTRASTE CON LA ARFICIALIDAD DE LA VIDA MODERNA
EL CONTACTO CON LO NATURAL Y SIMPLE CONSTITUYE EL REPOSO PERFECTO.
PARA LOGRARLO NOS ES PRECISO SUMIRNOS EN EL PAISAJE.
Y VIVIR CERCA DE LA TIERRA
NO SOLO EN SU REALIDAD GEOLOGICA Y VEGETAL.
SI QUE TAMBIEN EN SU DIMENSION HUMANA.
COMPENSAR LAS FORMAS. MONOTONAS Y UNIFORMES DEL MUNDO ACTUAL.
CON UN BAÑO DE SABOR Y DE CARACTER
QUE SOLO SE HALLA LA ARTESANIA POPULAR.

Ars Populi

BRINDA EN LA COSTA BRAVA UNA EXPOSICION PERMANENTE
DE LAS MAS DELICIOSAS, PINTORESCAS,
ORIGINALES, DECORATIVAS Y AUTENTICAS
OBRAS DE LA ARTESANIA POPULAR ESPAÑOLA.
ADMIRELAS, PARA CONOCERLAS, VISITANDO LIBREMENTE
LA EXPOSICION.
ADQUIRIENDOLAS DAREIS A VUESTRO HOGAR UN
ACENTO DE BUEN GUSTO.

San Antonio M.º Claret, 17 - San Feliu de Guixols.

GRAN LICOR ESTOMACAL

DIPLOMA
DE
HONOR



MEDALLA
DE
ORO



BONET

ANIS REFINADO
"COSTA BRAVA"